
kobold

INSTRUKCJA OBSŁUGI
ODKURZACZ KOBOLD VK200
I DODATKI



SPIS TREŚCI

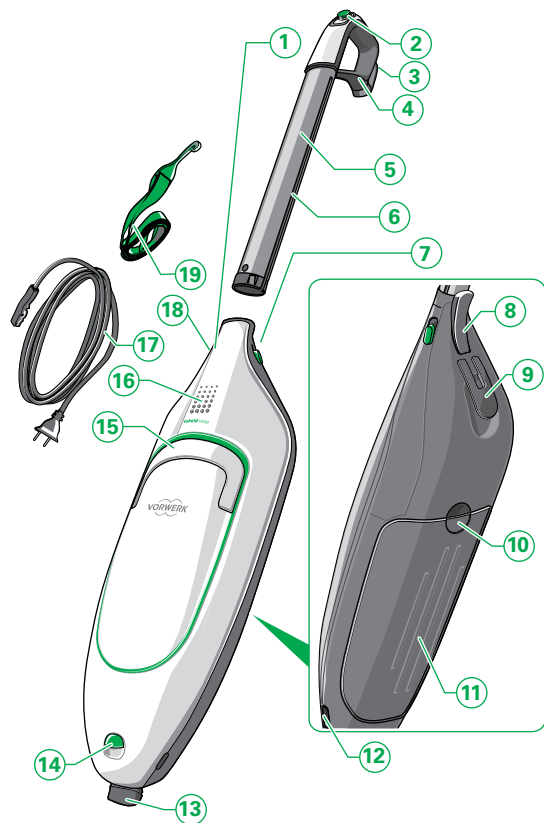
Informacja o produkcie

Uwagi wstępne

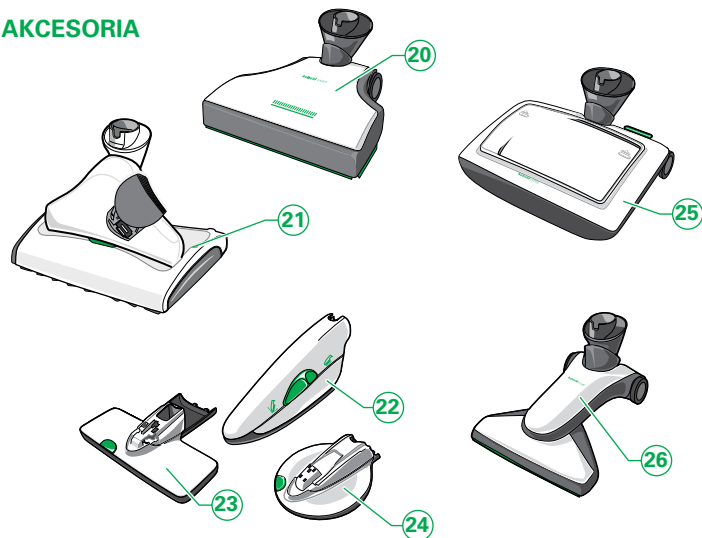
1	Twoje bezpieczeństwo 	7	3	Obsługa.	27	4.5	Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440 i zestaw do czyszczenia materacy	81
1.1	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	7	3.1	Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400	28	4.6	Dodatkowe akcesoria	83
1.2	Wskazówki dotyczące zagrożeń . .	10	3.2	Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200	34	5	Rozwiązywanie problemów . . .	84
1.3	Poziomy zagrożenie	13	3.3	Przystawka Kobold SP530	41	6	Utylizacja i ochrona środowiska.	96
2	Pierwsze kroki.	14	3.4	Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440	52	6.1	Utylizacja urządzenia	96
2.1	Montaż rączki teleskopowej	14	3.5	Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60	59	6.2	Utylizacja opakowania	96
2.2	Podłączanie do sieci elektrycznej	15	3.6	Elektryczny wąż ssący Kobold ESS200	60	6.3	Informacje o ochronie środowiska	97
2.3	Mocowanie przystawki	17	3.7	Dodatkowe akcesoria	61	7	Gwarancja	99
2.4	Demontaż i wymiana przystawki .	17	4	Konserwacja.	69	8	Serwis	99
2.5	Pozycja czuwania i pozycja robocza	18	4.1	Części zamienne i materiały eksploatacyjne	70	9	Etykieta klasy energetycznej UE	105
2.6	Ustawianie wysokości	20	4.2	Konserwacja odkurzacza Kobold VK200	71			
2.7	Przenoszenie odkurzacza Kobold VK200	21	4.3	Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400	76			
2.8	Włączanie i wyłączanie urządzenia, ustawianie poziomu wydajności .	23	4.4	Przystawka Kobold SP530	78			
2.9	Wskaźnik napelnienia filtra, worki filtrujące, filtr ochrony silnika . .	24						
2.10	Wkład zapachowy Dovina	26						

INFORMACJA O PRODUKCIE

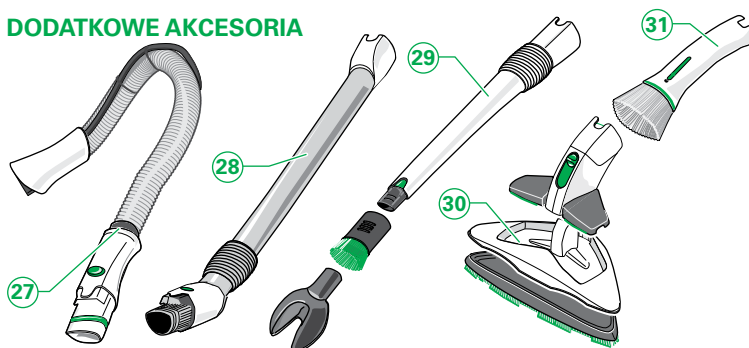
ODKURZACZ KOBOLD VK200



AKCESORIA



DODATKOWE AKCESORIA



Rodzaj i zakres akcesoriów różni się w zależności od zakresu dostawy. Akcesoria mogą być kupowane oddzielnie. Rysunki przedstawione w tej instrukcji mają ilustrować funkcje odkurzacza Kobold VK200 i jego akcesoriów. Rysunki te mogą się różnić szczegółami i wielkością od rzeczywistego produktu.

LEGENDA

Element	Odkurzacz Kobold VK200
1	Odkurzacz Kobold VK200
2	Wyłącznik główny
3	Uchwyt przewodu (ukryty), obrotowy
4	Uchwyt
5	Rączka teleskopowa
6	Kanał przewodu
7	Zdalne zwalnianie akcesoriów elektrycznych i innych
8	Dźwignia zaciskowa do przestawiania w położenie spoczynkowe
9	Uchwyt przewodu (składany)
10	Przycisk do otwierania pokrywy filtra
11	Pokrywa filtra
12	Uchwyt do mocowania paska na ramię (obustronny)
13	Króciec przyłączeniowy
14	Przycisk odblokowujący akcesoriów elektrycznych i innych
15	Uchwyt do przenoszenia
16	Wskaźnik zapelnienia filtra
17	Przewód przyłączeniowy
18	Wnęka na wkład zapachowy Dovina z pokrywą (zakryta)
19	Pasek na ramię

Element	Akcesoria
Akcesoria elektryczne	
20	Szczotka elektryczna Kobold EB400 – do odkurzania i czyszczenia dywanów oraz twardych podłóg
21	Przystawka Kobold SP530 – do odkurzania i czyszczenia na mokro podłóg twardych
22	Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440
23 i 24	Zestaw do czyszczenia materacy z przystawką do czyszczenia materacy Kobold MP440 i z przystawką do odkurzania materacy Kobold MR440 dla elektrycznej szczotki do tapicerki Kobold PB440
Akcesoria nieelektryczne:	
25	Przystawka Kobold VF200 – do czyszczenia dywanów
26	Końcówka Kobold HD60 – do twardych podłóg
Element	Dodatkowe akcesoria
Akcesoria elektryczne	
27	Elektryczny wąż ssący Kobold ESS200
Akcesoria nieelektryczne:	
28	Rura teleskopowa TR15
29	Końcówka Kobold VD15 Variable z nasadką ściągającą kurz i szczotką
30	Końcówka Kobold FD15 Flexo z podkładką czyszczącą
31	Końcówka Soft SD15

UWAGI WSTĘPNE

Gratulujemy zakupu nowego odkurzacza Kobold VK200. Dzięki niemu, w łatwy sposób zaprowadzisz w swoim domu czystość i blask, a lekki i zwrotny odkurzacz Kobold będzie Ci służył przez wiele lat. Jego unikalne i praktyczne akcesoria pozwolą na przyjemne sprzątanie domu.

ZANIM ROZPOCZNIESZ PRACĘ

- Przed pierwszym użyciem odkurzacza Kobold VK200 dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
- Zachowaj instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Jest ona ważną częścią odkurzacza i powinna pozostać razem z nim w przypadku przekazania go kolejnej osobie.

ZNAKI I SYMBOLE

Symbole pojawiające się w tej instrukcji obsługi mają następujące oznaczenie:



Symbol ostrzeżenia



Skontaktuj się z Działem
Obsługi Klienta firmy Vorwerk



Symbol wskazówki



Odwiedź stronę internetową
firmy Vorwerk

- Instrukcje

PRZYDATNOŚĆ URZĄDZEŃ DO RÓŻNYCH PODŁÓG

Typ dywanu	Kobold EB400 Automatyczna szczotka elektryczna	Kobold VF200 Przystawka do czyszczenia dywanów	Kobold SP530 Przystawka ssąca	Kobold HD60 Przystawka do podłóg twardych
• wykładzina pętelkowa • wykładzina welurowa	++	++	–	–
• wykładzina berberyjska • wykładzina z długim włosiem (> 1,5 cm) • lekkie, swobodnie leżące dywany • dywany jedwabne • wykładziny sisalowe	+	–	–	–
• futro • flokaty • luźno tkane wykładziny • dywany z długimi, przeplatanyimi włóknami (saksońskie)	–	–	–	–
Typ twardej podłogi				
• Uszczelnione podłogi drewniane (np. parkiety, deski bukowe lub dębowe)	++	–	++	+
• Laminaty	++	–	++	+
• Olejowane podłogi drewniane (np. deski, parkiet bukowy, dębowy)	+	–	++	+
• PVC, CV, linoleum	+	–	++	+
• Podłogi z kamienia naturalnego (np. marmur, granit, gres) • Podłogi ceramiczne (np. terakota)	+	–	++ ²	+
• Płytki ceramiczne oraz podłogi z drobnego kamienia	++	–	++	+
• Podłogi z obrobionego korku	++	–	++	+
• Delikatne podłogi z kamienia naturalnego (np. kamień surowo-lupany)	–	–	++ ²	+
• Podłogi z surowego betonu (np. beton płukany)	–	–	–	+
• Nieuszczelnione podłogi drewniane z miękkiego drewna (np. sosnowe, świerkowe) • Podłogi z nieobrobionego korka	–	–	++ ¹	+

¹⁾ Tylko do czyszczenia na sucho nakładką materiałową Kobold MF520/530 Dry. Nie do czyszczenia na mokro.

²⁾ Tylko z nakładką materiałową Kobold MF520/530 Universal Soft.

Tabela 1.1 Przydatność urządzeń do różnych podłóg

++ nadaje się idealnie
+ nadaje się bardzo dobrze
– nie nadaje się w żadnym przypadku

Wskazówka!

Przestrzegaj szczegółowych instrukcji zastosowania w kolejnych rozdziałach.

1 TWOJE BEZPIECZEŃSTWO ⚠

Najwyższe możliwe bezpieczeństwo jest jedną z głównych cech produktów firmy Vorwerk. Jednakże bezpieczne używanie odkurzacza Kobold VK200 i jego akcesoriów może być zagwarantowane tylko gdy przestrzegane są zasady opisane w tym rozdziale.

1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wskazówka!

Dzieci od ósmego roku życia, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, oraz bez wiedzy i doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko w przypadku, gdy są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją, jakie możliwe zagrożenia mogą się pojawić. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

ODKURZACZ KOBOLD VK200

Odkurzacz ten jest przeznaczony wyłącznie do sprzątania obszarów domowych. Należy do tego też używanie w sklepach, biurach i tym podobnych miejscach, w zakładach rolnych, przez klientów w hotelach, motelach i pensjonatach. Odkurzacz może być używany tylko z odpowiednimi akcesoriami Kobold.

- Aby dowiedzieć się, które akcesoria pasują do jakich typów dywanów i podłóg, zapoznaj się z „Tabela 1.1 Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 6.

AUTOMATYCZNA SZCZOTKA ELEKTRYCZNA KOBOLD EB400

Automatyczna szczotka elektryczna może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold. Jest ona przeznaczona tylko do czyszczenia dywanów i materacy.

Automatyczna szczotka elektryczna powinna być stosowana jedynie na dywanach i podłogach określonych w „Tabela 1.1 Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 6.

Szczotka elektryczna **w żadnym przypadku nie może** być używana z następującymi typami dywanów i podłóg: futrzane, flokati, dywany z długimi, przeplatanyimi włóknami (saksońskie), luźno tkane dywany, dywany głębokie (z długim włosiem), podłogi z nieobrobionego korka, podłogi z nieobrobionego miękkiego drewna, granit belgijski, delikatne podłogi z kamienia naturalnego (np. kamień surowo-łupany), podłogi z surowego betonu (np. beton płukany).

PRZYSTAWKA DO CZYSZCZENIA DYWANÓW KOBOLD VF200

Przystawka do czyszczenia dywanów może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold. Jest ona przeznaczona do czyszczenia dywanów.

Przystawka do czyszczenia dywanów powinna być stosowana jedynie na dywanach określonych w „Tabela 1.1 Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 6.

Poniższe rodzaje dywanów **nie mogą w żadnym przypadku** być czyszczone przystawką do czyszczenia dywanów: z długim włosiem >1,5 cm, futrzane, flokati, dywany z długimi, przeplatanyimi włóknami (saksońskie), luźno tkane dywany, dywany jedwabne.

PRZYSTAWKA KOBOLD SP530

Przystawka do podłóg twardych może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold. Jest ona przeznaczona do stosowania jedynie na twardych podłogach określonych w „Tabela 1.1 Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 6. Następujące rodzaje podłóg **nigdy nie mogą** być czyszczone na mokro: niepoddane obróbce podłogi korkowe, niepoddane obróbce podłogi z płytek, niepoddane obróbce podłogi z miękkiego drewna.

ELEKTRYCZNA SZCZOTKA DO TAPICERKI KOBOLD PB440

Elektryczna szczotka do tapicerki może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold i odpowiednim węzem elektrycznym. Jest ona przeznaczona do czyszczenia mebli tapicerowanych.

PRZYSTAWKA DO CZYSZCZENIA DYWANÓW KOBOLD MP/MR440

Zestaw do czyszczenia materaców może być używany jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold i odpowiednią szczotką do tapicerki. Jest on przeznaczony do czyszczenia materaców.

PRZYSTAWKA DO TWARDYCH PODŁÓG KOBOLD HD60

Przystawka do podłóg twardych może być używana jedynie w połączeniu z odkurzaczem Kobold. Przystawka do podłóg twardych jest przeznaczona tylko do czyszczenia gładkich twardych podłóg w obszarze domowym.

1.2 Wskazówki dotyczące zagrożeń

Wskazówka!

- Przed pierwszym użyciem odkurzacza Kobold VK200 i jego akcesoriów dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.
 - W szczególności przestrzegaj poniższych wskazówek.
 - Zachowaj instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Jest ona ważną częścią odkurzacza i powinna pozostać razem z nim w przypadku przekazania go kolejnej osobie.
-

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz odłącz przewód zasilający z gniazdka.
- Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie odłączaj urządzenia ciągnąc za kabel. Przytrzymaj obudowę gniazdka i wyciągnij wtyczkę.
- Nie odkurzaj mokrych i wilgotnych powierzchni podłóg, dywanów lub mat.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów elektronicznych na mokrej nawierzchni i na dworze.
- Nigdy nie czyść urządzenia ani żadnych akcesoriów elektrycznych, w szczególności połączonych z węzem ssącym Kobold ESS200, wodą lub innymi wilgotnymi środkami czyszczącymi.
- Korzystając z mechanicznych akcesoriów takich jak: automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400 i przystawka Kobold SP530 upewnij się, że nie leży pod nimi kabel zasilania lub inne kable elektryczne.

- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez Dział Obsługi Klienta firmy Vorwerk.
 - Nie wkładaj żadnych ostrych przedmiotów do gniazdek elektrycznych.
 - Nie zamieniaj wtyków.
 - Nie przenoś urządzenia trzymając za kabel.
 - Nie korzystaj z urządzenia jeśli kabel lub samo urządzenie jest uszkodzone.
 - W razie usterki skontaktuj się z najbliższym punktem obsługi klienta firmy Vorwerk.
-

Ostrzeżenie! Wąż ssący Kobold ESS200 posiada połączenia elektryczne.

- Nie odkurzaj nim wody.
 - Nie zanurzaj w wodzie w celu czyszczenia.
 - Wąż powinien być regularnie sprawdzany i w razie uszkodzenia nie powinien być używany.
-

Zagrożenie pożarem!

- Nie odkurzaj żarzącego się popiołu lub tłących się niedopałków papierosów.
-

Zagrożenie wybuchem!

- Nie odkurzaj substancji grożących wybuchem lub łatwopalnych.
-

Ryzyko obrażeń ciała!

- Nie używaj odkurzacza na żadnych częściach ciała. Nie używaj odkurzacza w pobliżu dzieci lub zwierząt.
 - Nie odkurzaj włosów.
-

Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów przystawek.
-

Ryzyko uduszenia!

- Niewielkie elementy, takie jak kostki zapachowe Dovina lub pokrywę otworu szczotki do twardych podłóg Kobold HD60, trzymaj z dala od dzieci.

Utrata przydatności dla alergików!

- Należy używać tylko oryginalnych filtrów i worków filtrujących Vorwerk. Zużyte worki nie nadają się do ponownego używania.

Ryzyko skaleczenia o ostre krawędzie pękniętych elementów z tworzywa sztucznego!

- Nie używaj tego urządzenia, gdy jego elementy z tworzywa sztucznego zostały uszkodzone na skutek upadku lub uderzenia. Uwaga na ostre krawędzie połamanych elementów.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Należy używać tylko oryginalnych produktów Kobold.
- Podłączaj urządzenie jedynie do gniazdek o odpowiednim napięciu zmiennym i które zostały zainstalowane przez specjalistę.
- Używaj urządzenia zgodnie ze wskazaniami dotyczącymi dopuszczalnego napięcia.
- Używaj urządzenia jedynie z zamocowanym filtrem ochrony silnika.
- Używaj urządzenia jedynie z oryginalnym workiem filtrującym 3 in 1 Premium FP200.
- Nigdy nie używaj przystawki Kobold SP530 bez nakładki materiałowej.

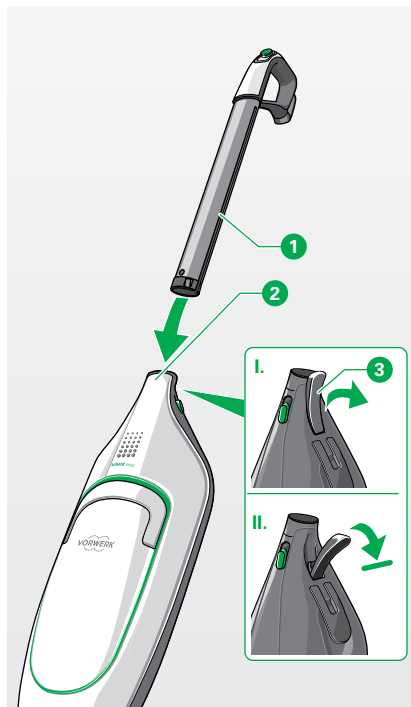
Urządzenie spełnia wszelkie normy bezpieczeństwa kraju, w którym zostało sprzedane przez autoryzowanego dystrybutora firmy Vorwerk. Podczas korzystania z urządzenia w kraju innym niż ten, w którym został zakupiony, zgodność z lokalnymi normami bezpieczeństwa nie może być zagwarantowana. W związku z tym firma Vorwerk nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zagrożenia bezpieczeństwa mogące wynikać ze stosowania urządzenia w innym kraju.

1.3 Poziomy zagrożenie

- Dla własnego bezpieczeństwa przestrzegaj ostrzeżeń określonych w dalszych rozdziałach.

Zagrożenia sygnalizowane są przez zastosowanie symbolu i odpowiedniego słowa wskazującego na poziom zagrożenia:

Poziom zagrożenia	Symbol ostrzeżenia	Słowo ostrzegawcze	Możliwe zagrożenia
3		Zagrożenie!	- Ryzyko porażenia prądem elektrycznym! - Ryzyko pożaru - Ryzyko wybuchu
2		Ostrożnie!	- Ryzyko obrażeń ciała
1		Wskazówka!	- Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia! - Szkody rzeczowe na skutek nieprawidłowego użycia



Zdjęcie 2.1 Montaż rączki teleskopowej

2 PIERWSZE KROKI

W tym rozdziale dowiesz się, jak skonfigurować odkurzacz Kobold VK200. Zapoznasz się również z jego podstawowymi funkcjami oraz dowiesz jak prawidłowo przenosić urządzenie.

2.1 Montaż rączki teleskopowej

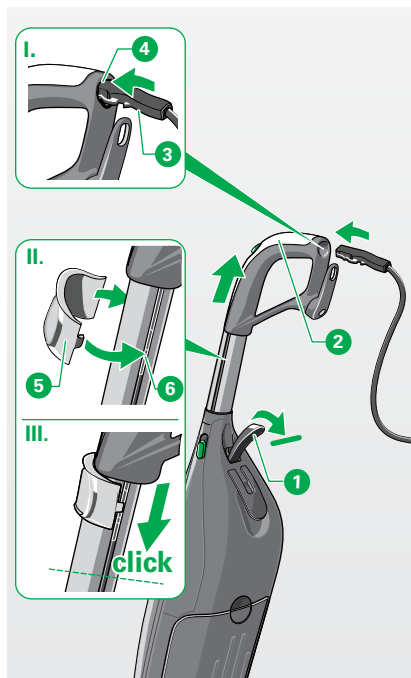
Rączka teleskopowa w stanie fabrycznym nie jest zamontowana do odkurzacza Kobold VK200. Aby ją zamontować, wykonaj następujące czynności:



Najłatwiej zamontować rączkę teleskopową po wcześniejszym umieszczeniu odkurzacza w przystawce. Sposób mocowania przystawki jest opisany w rozdziale „2.3 Mocowanie przystawki” na stronie 17.

- Otwórz całkowicie dźwignię zaciskową ③ i ją przytrzymaj.
- Wsuń rączkę teleskopową ① do oporu w otwór ② odkurzacza, aż wyraźnie się zablokuje.
- Zamknij dźwignię zaciskową ③.

Teraz rączka teleskopowa jest mocno połączona z odkurzaczem



Zdjęcie 2.2 Podłączanie kabla zasilania

2.2 Podłączanie do sieci elektrycznej

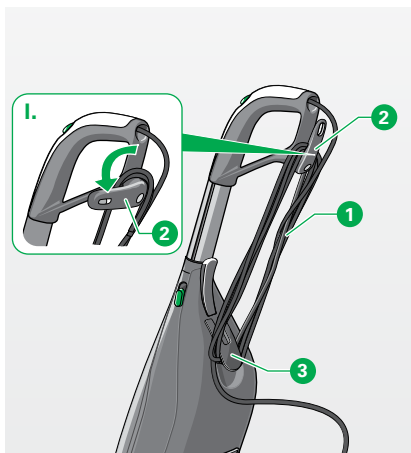
PODŁĄCZANIE KABLA ZASILANIA

Przed pierwszym użyciem odkurzacza Kobold VK200 zamocuj kabel zasilania w opisany poniżej sposób:

- Otwórz całkowicie dźwignię zaciskową ❶ i ją przytrzymaj.
- Wyciągnij trochę rączkę teleskopową ❷.
- Przeprowadź kabel zasilania ❸ z końcówką zatrzaskową w lewo przez otwór w uchwycie ❹ i włóż w rączkę teleskopową (I.).
- Dostarczone narzędzie ❺ umieść z haczykiem nad kablem zasilania w kanale kablowym ❻ i obróć dookoła rączki teleskopowej, aby zostało prawidłowo zamocowane (II).
- Za pomocą rączki teleskopowej przy uchwycie przesun teraz narzędzie w dół, aż wtyczka urządzenia wyraźnie zablokuje się w połączeniu odkurzacza (III.).



Po umieszczeniu kabla w urządzeniu, nie wyciągaj go. Wyciągnij kabel zasilania tylko w przypadku jego wymiany (patrz rozdział „4.2.3 Odłączanie kabla zasilania odkurzacza Kobold VK200” na stronie 75).



Zdjęcie 2.3 Zwijanie kabla zasilającego

ZWIJANIE I ROZWIJANIE KABLA ZASILAJĄCEGO



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zanim rozpoczniesz zwijanie kabla, odłącz główną wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów elektrycznych!

- Podczas zwijania upewnij się, że kabel zasilania ani inna część odkurzacza nie zostaną uszkodzone.

Zwiń kabel zasilania, kiedy odkurzacz pozostaje nieużywany.

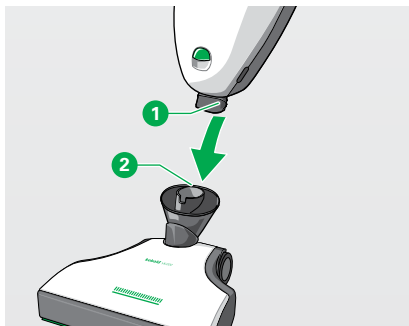
- Owiń kabel zasilania ① wokół uchwytu kabla ③ przy odkurzaczu i wokół uchwytu kabla przy uchwycie ②.

Przy ponownym użyciu odkurzacza odwiń kabel zasilania.

- Aby odwinąć kabel, obróć uchwyt kabla ② w bok (I.).
Kabel rozwija się.
- Następnie ponownie przekręć uchwyt kabla ③ w położenie pionowe.

PODŁĄCZANIE KABLA ELEKTRYCZNEGO

- Podłącz wtyczkę kabla do gniazdka elektrycznego.



Zdjęcie 2.4 Montaż przystawki
(tu: automatyczna szczotka elektryczna)

2.3 Mocowanie przystawki

Do czyszczenia podłogi możesz używać jeden z poniższych przystawek:

- Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400
- Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200
- Przystawka Kobold SP530
- Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60

W przypadku tych czterech przystawek montaż odbywa się w ten sam sposób:

- Wetknij króciec przyłączeniowy ① odkurzacza w przegub przystawki ②.
- Zwracaj uwagę, czy króciec przyłączeniowy wyraźnie zablokował się w przegubie.



Zdjęcie 2.5 Demontaż przystawki
(tu: automatyczna szczotka elektryczna)

2.4 Demontaż i wymiana przystawki

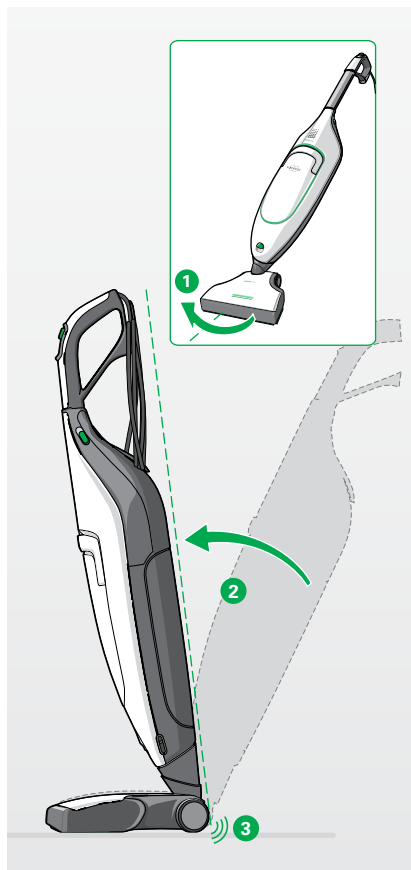
Istnieją dwie możliwości demontażu przystawki z odkurzacza Kobold VK200:

- Odblokuj przystawkę u góry przy ręczce teleskopowej przez przesunięcie przełącznika ① do góry.

Lub

- Naciśnij przełącznik dolny przy króćcu ② w górę, aby odblokować przystawkę ③.

Po odblokowaniu można odłączyć przystawkę od odkurzacza.



Zdjęcie 2.6 Pozycja czuwania

2.5 Pozycja czuwania i pozycja robocza

W połączeniu z przystawką odkurzacz Kobold VK200 możesz używać w pozycji roboczej lub przestawić w pozycję czuwania.

PRZESTAWIANIE URZĄDZENIA W POZYCJĘ CZUWANIA



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez przewracające się urządzenie!

Pozycja czuwania służy do odkładania urządzenia po zakończeniu pracy lub podczas przerw w odkurzaniu.

- Odstawiaj odkurzacz Kobold VK200 z przystawką w pozycji czuwania wyłącznie na poziomych powierzchniach.

Wskazówka! Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez samodzielne uruchomienie się urządzenia.

- Pamiętaj, że odkurzacz Kobold VK200 uruchamia się samoczynnie po pobraniu go z pozycji czuwania, jeśli nie został on wcześniej wyłączony wyłącznikiem głównym.

Pozycja czuwania służy do przechowywania odkurzacza, gdy nie jest on już potrzebny. Poza tym można użyć tej pozycji do odstawienia odkurzacza w trakcie chwilowej przerwy. W pozycji czuwania urządzenie stoi pionowo i stabilnie na podłodze.

Pozycję czuwania można ustawić tylko wtedy, gdy odkurzacz jest zwrócony prosto do przodu.

- W tym celu przekręć odkurzacz na przegubie tak, aby przystawka, np. automatyczna szczotka elektryczna **1**, była zwrócona dokładnie do przodu.

Teraz możliwe jest ustawienie pozycji czuwania.



Zdjęcie 2.7 Transportowanie odkurzacza

- Ustaw rączkę teleskopową do przodu ❶, aby stała pionowo i wyraźnie zablokowała się w przegubie ❸.
- Gdy odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę i schowaj prawidłowo urządzenie.

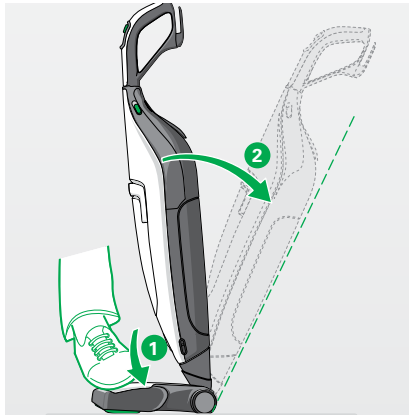


Po ustawieniu odkurzacza Kobold VK200 z automatyczną szczotką elektryczną Kobold EB400 lub z przystawką do czyszczenia dywanów Kobold VF200 w pozycji czuwania bez wyłączenia wyłącznika głównego, odkurzacz automatycznie wyłącza dmuchawę i następuje zatrzymanie szczotki EB400/przystawki VF200. Nadal jednak świecą się wskaźnik stanu napełnienia filtra oraz lampka kontrolna przystawki.

TRANSPORTOWANIE ODKURZACZA KOBOLD VK200

W pozycji czuwania ❶ można urządzenie wygodnie przenosić w inne miejsca na rolkach:

- W tym celu przechył urządzenie w pozycji czuwania do tyłu ❷, aby stało na rolkach.
- Przenieś na rolkach w żądanym kierunku ❸.



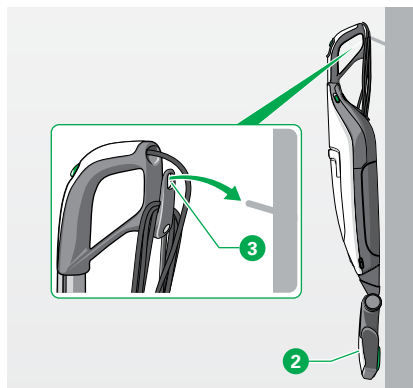
Zdjęcie 2.8 Ustawianie pozycji odkurzania

PRZESTAWIANIE URZĄDZENIA W POZYCJĘ ROBOCZĄ

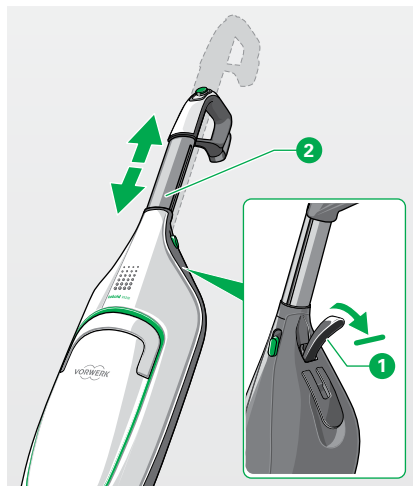
W pozycji roboczej odkurzacz może być swobodnie przemieszczany po podłodze we wszystkich kierunkach.

- Przytrzymaj przystawkę nogą ❶ i przechył rączkę teleskopową do tyłu ❷, aby wyraźnie została odblokowana z pozycji czuwania.

Teraz można ponownie transportować przystawkę we wszystkich kierunkach.



Zdjęcie 2.9 Zawieszanie na ścianie



Zdjęcie 2.10 Ustawianie długości

ZAWIESZANIE NA ŚCIANIE

Odkurzacze możesz przechowywać w pozycji wiszącej na ścianie.

- Aby to zrobić, ustaw odkurzacze w trybie pracy.
- Zawieś urządzenie na ścianie, używając do tego celu górnego uchwytu kabla

3.

Przystawka powinna przy tym swobodnie zwisać w dół 2.

2.6 Ustawianie wysokości



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów elektrycznych!

- Przed regulacją wysokości rączki teleskopowej, upewnij się, że kabel zasilający może poruszać się swobodnie w kanale kabla.
- Nie trzymaj kabla w trakcie regulacji wysokości.
- Upewnij się, że kabel zasilający NIE zaciął się w kanale rączki teleskopowej.

Sposób ustawiania żądanej wysokości odkurzacza:

- Otwórz 1 całkowicie dźwignię zaciskową i ją przytrzymaj.
- Ustaw rączkę teleskopową 2 na żądaną wysokość.
- Zamknij dźwignię zaciskową 1, aby zablokować rączkę teleskopową 2.
- Naciśnij lub pociągnij lekko za rączkę teleskopową 2, aż do wyraźnego kliknięcia.

Rączka teleskopowa jest teraz zablokowana i gotowa do użycia.

- Jeśli zamierzasz schować odkurzacze (lub czyścić powierzchnie powyżej poziomu podłogi), przestaw rączkę teleskopową ponownie całkowicie w dół.

2.7 Przenoszenie odkurzacza Kobold VK200



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy nie przenoś odkurzacza Kobold VK200, trzymając za kabel zasilania.

- Przed przenoszeniem całkowicie wsuń rączkę teleskopową w urządzenie.

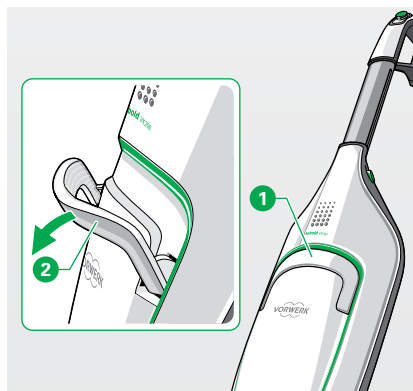
PRZENOSZENIE ZA UCHWYT



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu niezablokowanego uchwytu!

Gdy uchwyt nie zablokuje się prawidłowo w pozycji transportowania, może dojść do zakleszczenia palców.

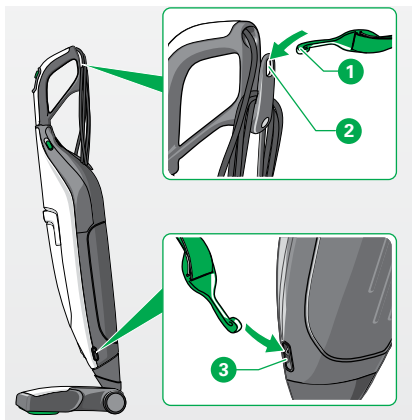
- Przed przeniesieniem odkurzacza sprawdź, czy uchwyt prawidłowo się zablokował.



Zdjęcie 2.11 Przenoszenie za uchwyt

Aby przenosić odkurzacza za uchwyt, wykonaj następujące czynności:

- Odchyl wbudowany uchwyt ① do oporu ② na zewnątrz.
- Pociągnij uchwyt ① do góry, aż się zablokuje.
- Po zwolnieniu uchwytu powraca on, dzięki sprężynie, do pozycji wyjściowej.



Zdjęcie 2.12 Zaczepianie pasa na ramię

UŻYWANIE PASKA NA RAMIĘ

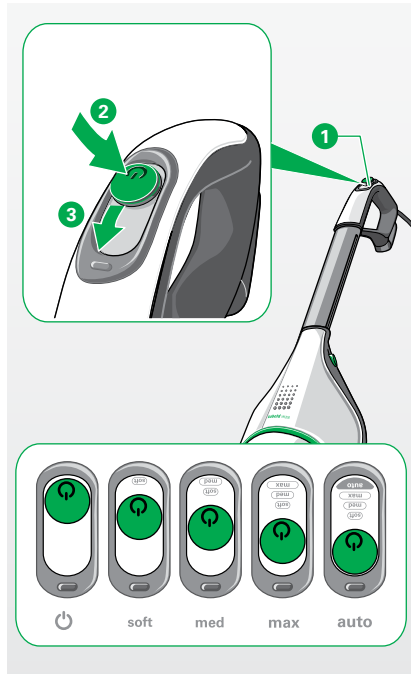
Wskazówka! Niebezpieczeństwo uszkodzenia na skutek spadnięcia!

Może dojść do odłączenia się paska na ramię i spadnięcia odkurzacza na podłogę.

- Zwracaj uwagę, czy pasek jest prawidłowo przymocowany do odkurzacza.

Chcąc korzystać z odkurzacza w obszarach powyżej poziomu podłogi, możesz skorzystać z paska na ramię:

- Zawieś jeden koniec paska ① w zaczepie przy uchwycie ②.
- Drugi koniec paska zawieś w jednym z obu bocznych zaczepów ③ odkurzacza.



Zdjęcie 2.13 Włączanie i ustawianie poziomu wydajności

2.8 Włączanie i wyłączanie urządzenia, ustawianie poziomu wydajności

WŁĄCZANIE

- Włącz odkurzacz Kobold VK200 przez przestawienie wyłącznika głównego ❶ z pozycji ❷ do przodu ❸.

USTAWIANIE POZIOMU WYDAJNOŚCI

Zalecamy korzystanie z odkurzacza w ustawieniu auto (automatyczne).

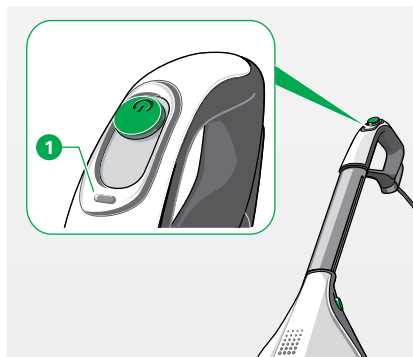


W trakcie używania automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400 regulacja wydajności odkurzania odbywa się w sposób automatyczny, gdy poziom auto został ustawiony ❶ wyłącznikiem głównym.

- Poziom wydajności można ustawiać ręcznie za wyłącznikiem głównym ❶ w następujący sposób:
 - auto – automatyczna moc ssania (zalecane)
 - soft – minimalna moc
 - med – średnia moc
 - max – maksymalna moc



W przypadku wszystkich przystawek zalecamy odkurzanie z ustawieniem auto. Pozostałe ustawienia mocy są specjalnie dostosowane do osobnych zastosowań. Ich opis znajduje się w rozdziałach dotyczących przystawek.



Zdjęcie 2.14 Przycisk funkcyjny

PRZYCISK FUNKCYJNY (TYLKO W POŁĄCZENIU Z AUTOMATYCZNĄ SZCZOTKĄ ELEKTRYCZNĄ KOBOLD EB400)

i Przycisk funkcyjny **1** jest aktywny tylko podczas używania automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400.

Automatyczna szczotka elektryczna rozpoznaje typ podłogi i samodzielnie się do niej dopasowuje. Dodatkowo można za pomocą przycisku funkcyjnego **1** przełączać ręcznie pomiędzy podłogą twardą a dywanem.

- W tym celu naciśnij przycisk funkcyjny **1**.

i W ten sposób wyłączona zostanie funkcja inteligentnego rozpoznawania typu podłogi. Dopiero po wyłączeniu i włączeniu odkurzacza funkcja rozpoznawania typu podłogi będzie ponownie aktywna. Przez ponowne naciśnięcie przycisku funkcyjnego można ręcznie zmieniać ustawienia podłogi.

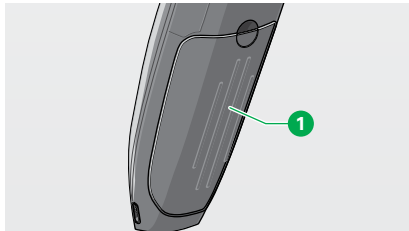
WYŁĄCZANIE

- Aby wyłączyć odkurzacza, przesunąć wyłącznik główny całkowicie do tyłu.

2.9 Wskaźnik napełnienia filtra, worki filtrujące, filtr ochrony silnika

WORKI FILTRUJĄCE I FILTR OCHRONY SILNIKA

W stanie fabrycznym w odkurzaczu jest już zamontowany worek filtrujący 3 in 1 Premium FP200 oraz filtr ochrony silnika. W rozdziale „4 Konserwacja” na stronie 69 opisany jest sposób wymiany worków filtrujących oraz wymiany i czyszczenia filtra ochrony silnika.



Zdjęcie 2.15 Pokrywa filtra



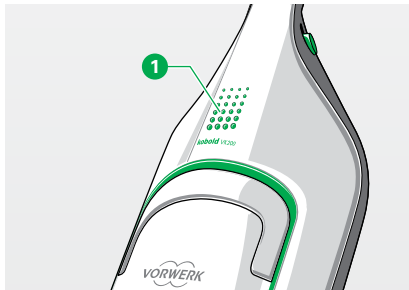
Pokrywa filtra **1** odkurzacza posiada blokadę. Nie można jej zamknąć bez włożonego worka.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia na skutek gwałtownego zamykania pokrywy filtra.

- Nie zamykaj pokrywy filtra w sposób gwałtowny.
- Używaj urządzenia jedynie z prawidłowo włożonym, oryginalnym workiem 3 in 1 Premium FP200 firmy Vorwerk.

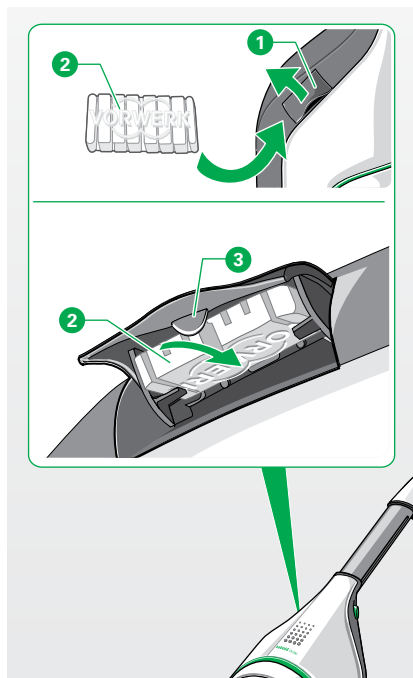
WSKAŹNIK ZAPEŁNIENIA FILTRA

Wskaźnik zapełnienia filtra **1** z 6 segmentami świetlnymi informuje, kiedy konieczna jest wymiana worka lub występuje zakłócenie.



Zdjęcie 2.16 Wskaźnik zapełnienia filtra

Wskaźnik zapełnienia filtra	Status/Stan worka 3 in 1 Premium FP200
Wszystkie segmenty świecą się na zielono	Worek filtrujący jest pusty
4 lub 2 segmenty świecą się na zielono	Worek filtrujący zapełnia się (nie jest jeszcze konieczna wymiana)
Wszystkie segmenty świecą się na żółto	Worek filtrujący musi zostać wymieniony
Wszystkie segmenty świecą się na czerwono	Usterka (patrz rozdział „5 Rozwiązywanie problemów” na stronie 84)



Zdjęcie 2.17 Wkładanie wkładu
zapachowego Dovina

2.10 Wkład zapachowy Dovina



Ostrożnie! Ryzyko uduszenia przez połknięcie drobnych elementów!

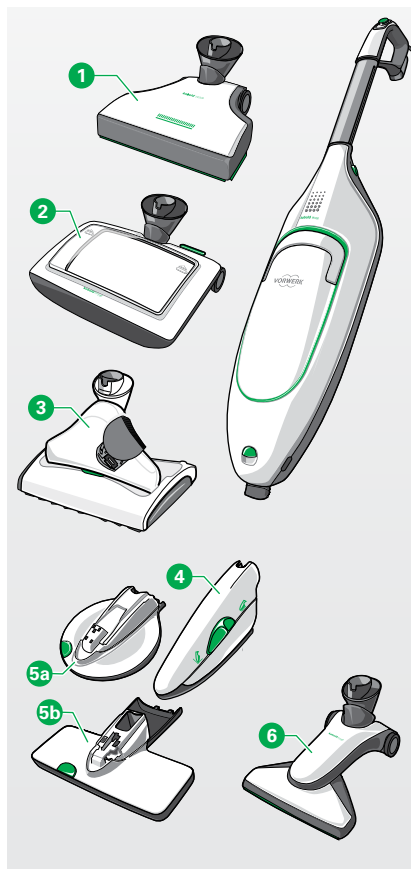
- Drobne elementy, jak wkłady zapachowe Dovina, należy przechowywać z dala od dzieci.

WKŁADANIE WKŁADU ZAPACHOWEGO DOVINA

- Wyjmij wkład zapachowy Dovina z opakowania.
- Otwórz pokrywę 1 pojemnika na wkład Dovina w odkurzaczu.
- Włóż wkład Dovina 2 szeroką stroną na wewnętrznej stronie pokrywy aż do oporu.
- Upewnij się, czy wkład Dovina znajduje się 2 za występem 3.
- Zamknij pokrywę 1.

WYJMOWANIE WKŁADU ZAPACHOWEGO DOVINA

- Otwórz pokrywę 1 pojemnika na wkład Dovina w odkurzaczu.
- Złap wkład z prawej i z lewej strony, aby go wyjąć.
- Zużyte wkłady Dovina można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami.

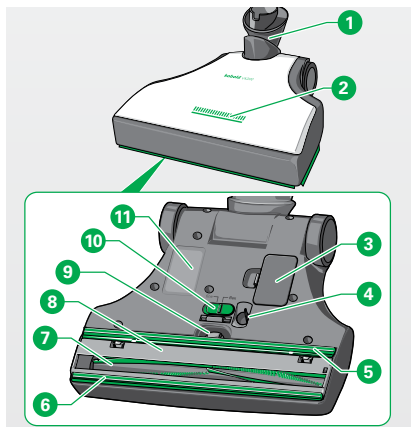


Zdjęcie 3.1 Odkurzacz Kobold VK200 i przystawki

3 OBSŁUGA

W zależności od tego, jakiej używasz wyposażenia, kontynuuj obsługę zgodnie z jednym z poniższych rozdziałów:

	Wyposażenie	Użycie	Rozdział/strona
1	Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400	Odkurzanie i czyszczenie dywanów i podłóg twardych	3.1 na stronie 28
2	Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200	Czyszczenie dywanów środkiem Kobosan	3.2 na stronie 34
3	Przystawka Kobold SP530	Odkurzanie i czyszczenie na mokro podłóg twardych	3.3 na stronie 41
4	Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440	Odkurzanie tapicerki	3.4 na stronie 52
5a 5b	Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440 w połączeniu z zestawem do czyszczenia materaców Kobold MP/MR440	Czyszczenie i odkurzanie materaców z Lavenia	3.4 na stronie 52
6	Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60	Odkurzanie gładkich podłóg	3.5 na stronie 59
	Dodatkowe akcesoria	Odkurzanie mebli, narożników, szczelin itp.	3.7 na stronie 61



Zdjęcie 3.2 Automatyczna szczotka elektryczna

Legenda	
1	Przegub
2	Wskaźnik roboczy dywan/twarda podłoga
3	Kłapa serwisowa
4	Czujnik ultradźwiękowy
5	Uszczelka tylna
6	Uszczelka przednia
7	Szczotka obrotowa
8	Płyta dolna
9	Rolka podpierająca
10	Przystawianie (fine/flex)
11	Tabliczka znamionowa

3.1 Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400

Używasz odkurzacza Kobold VK200 z automatyczną szczotką elektryczną Kobold EB400? To jest właściwy rozdział. Tu dowiesz się wszystkiego o funkcji podstawowej i odkurzaniu dywanów oraz twardych podłóg.

Automatyczna szczotka elektryczna pozwala na tak samo wydajne odkurzanie dywanów, jak i twardych podłóg. Dla zapewnienia szczególnie dokładnego czyszczenia dywanów automatyczna szczotka elektryczna posiada własny silnik do napędzania szczotki obrotowej. Na rysunku 3.2 przedstawiona jest automatyczna szczotka elektryczna i elementy obsługi.

Automatyczna szczotka elektryczna dzięki swojej wielostronnej funkcjonalności nadaje się do używania na większości podłóg.

- Jednak przed użyciem automatycznej szczotki elektrycznej upewnij się, czy urządzenie nadaje się do danej podłogi (tabela 1.1 Strona 6).



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Korzystając z automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400 upewnij się, że nie leży pod nią kabel zasilania lub inne kable elektryczne.



Ostrożnie! Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

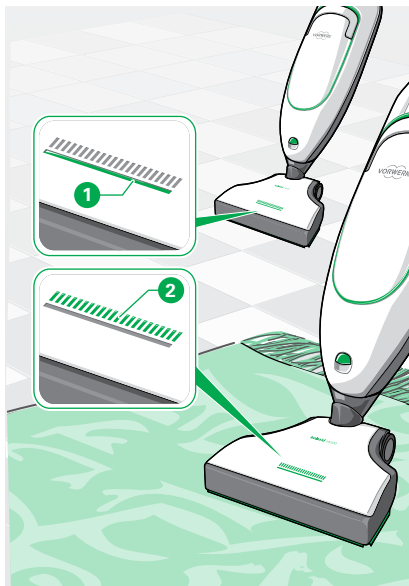
- Unikaj odkurzania jednego miejsca przez długi czas.
- Unikaj odkurzania swobodnie leżących dywanów/krawędzi.

3.1.1 Czyszczenie podłogi automatyczną szczotką elektryczną Kobold EB400

Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400 nie tylko zbiera kurz i zabrudzenia, ale też „czesze” dywan obracającą się szczotką. Dzięki temu dywan jest czyszczony dokładniej i usuwane są głęboko osadzone zabrudzenia.

Do czyszczenia podłóg przy użyciu automatycznej szczotki elektrycznej dostępnych jest kilka trybów pracy. Wybrany tryb pracy jest sygnalizowany na wyświetlaczu (twarda podłoga **1** lub dywan **2**).

W tym rozdziale dowiesz się, jak wybierać ustawienie dla danej podłogi.



Zdjęcie 3.3 Odkurzanie szczotką z inteligentnym rozpoznawaniem typu podłogi



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane zabrudzenie!

- Unikaj gwałtownego nakładania urządzenia na luźny materiał (np. rozbite szkło), w szczególności na wysokości oczu.
- Wyłącz odkurzacz przed uniesieniem automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Unikaj odkurzania jednego miejsca przez długi czas.
- Unikaj odkurzania swobodnie leżących dywanów/krawędzi.

INTELENTNE ROZPOZNAWANIA TYPU PODŁOGI

Automatyczna szczotka elektryczna posiada funkcję inteligentnego rozpoznawania typu podłogi. Za pomocą czujnika szczotka rozpoznaje czyszczony typ podłogi i samoczynnie ustawia się na różne typy podłóg: Podłoga twarda lub dywan.

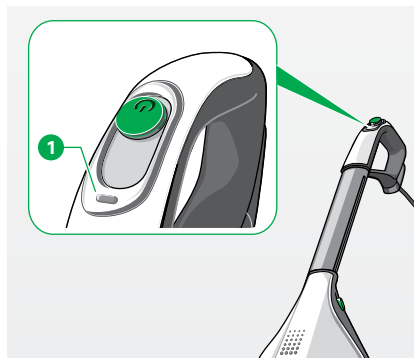
Automatyczna szczotka elektryczna uruchamia funkcję inteligentnego rozpoznawania podłogi, gdy włączysz odkurzacz wyłącznikiem głównym.

TRYB CZYSZCZENIA DYWANÓW

Gdy automatyczna szczotka elektryczna rozpozna dywan, szczelina ssąca przemieszcza się w dół i szczotka dotyka dywanu. Wskaźnik roboczy (Zdjęcie 3.3) miga stale.

TRYB CZYSZCZENIA TWARDEJ PODŁOGI

Gdy czujnik rozpozna twardą podłogę, rolki podpierające oraz przedni pasek szczotki z uszczelką wysuwają się, a tylna uszczelka przechyla się o 90°. Wskaźnik roboczy (Zdjęcie 3.3) miga stale.



Zdjęcie 3.4 Ręczne przełączanie między trybem czyszczenia podłogi twardej a dywanu

RĘCZNE PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY TRYBEM CZYSZCZENIA PODŁOGI TWARDEJ A DYWANU

Tryb podłogi możesz przełączać także ręcznie przyciskiem funkcyjnym **1** na uchwycie odkurzacza.

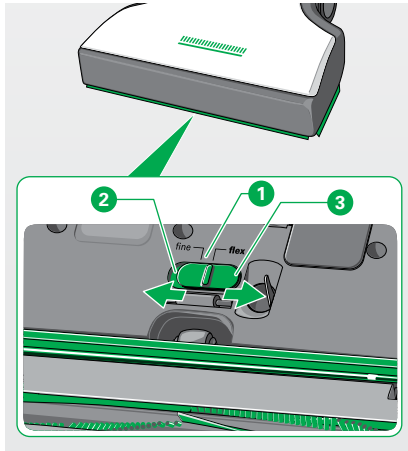
- Wybierz prawidłową wydajność dla danej podłogi wg „Tabela 3.1 Ustawienia dla typu podłogi” na stronie 32.
- Naciśnij przycisk funkcyjny **1** na wyłączniku głównym odkurzacza, aby zmienić pomiędzy trybem podłogi twardej a trybem dywanu.

Wskaźnik roboczy (Zdjęcie 3.3) miga w przypadku ręcznego ustawienia trybu.

PONOWNE WŁĄCZANIE INTELIGENTNEGO ROZPOZNAWANIA TYPU PODŁOGI

Gdy tryb pracy został raz przestawiony ręcznie, funkcja inteligentnego rozpoznawania typu podłogi jest wyłączona.

- Włącz tę funkcję ponownie przez wyłączenie i włączenie odkurzacza.



Zdjęcie 3.5 Przesławianie flex/fine

PRZESŁAWIANIE FLEX/FINE

- Ustawienie flex: Ta automatyczna szczotka elektryczna z ustawieniem flex optymalnie nadaje się do codziennego odkurzania.
- Ustawienie fine: Przy tym ustawieniu automatycznej szczotki elektrycznej można odkurzać drobny brud ze szczelin i fug. Ustawienie fine pozwala na uzyskanie maksymalnej wydajności odkurzania, np. na podłogach z desek z wieloma szczelinami.



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez obracającą się szczotkę!

- Przed przestawieniem na dolnej części automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400 zawsze wyłączaj odkurzacz Kobold VK200 wyłącznikiem głównym.

- Wyłącz odkurzacz wyłącznikiem głównym.
Automatyczna szczotka elektryczna przełącza się przy tym automatycznie na tryb czyszczenia dywanów.
- Przesuń suwak ① w dolnej części urządzenia w położenie ② (fine) do usuwania drobnego kurzu ze szczelin lub w położenie ③ (flex) do odkurzania luźnego materiału na gładkich podłogach.



Zasadniczo zalecamy używanie ustawienia flex. Ustawienie fine należy wybierać tylko podczas odkurzania podłóg z dużymi szczelinami (jak np. podłogi z desek).



Gdy automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400 znajduje się w trybie odkurzania twardej podłogi, nie jest możliwe uruchamianie suwaka. W tym przypadku wyłącz odkurzacz wyłącznikiem głównym i włącz go ponownie, aby przestawić szczotkę elektryczną w tryb odkurzania dywanów.

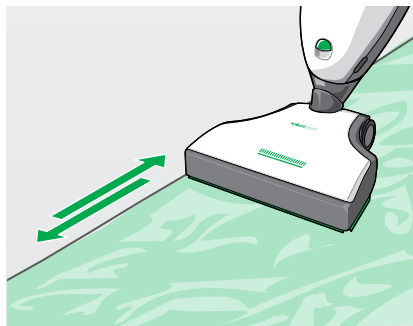
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ODKURZANIA SZCZOTKĄ

Zasadniczo zalecamy odkurzanie z ustawieniem auto. Pozostałe ustawienia mocy są specjalnie dostosowane do określonych rodzajów dywanów.

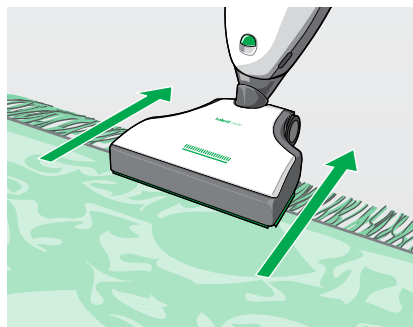
Poziom wydajności	odkurzanie w trybie normalnym następujących typów podłogi:
soft (50 W)	- lekkie, swobodnie leżące wykładziny - dywany jedwabne, - dywany z frędzlami, - delikatne dywany z długim włosiem - dywany z długim włosiem - bardzo gęste wykładziny welurowe
auto lub med, max	- twarde podłogi - schody - wykładziny sizalowe

Tabela 3.1 Ustawienia dla typu podłogi

- Poziomu mocy max należy używać tylko w przypadku mocno zabrudzonych dywanów.
- Automatyczną szczotkę elektryczną należy używać głównie z aktywną funkcją rozpoznawania podłogi.
- Ustawiaj poziom wydajności zgodnie z „Tabela 3.1 Ustawienia dla typu podłogi”.
- Jeśli chcesz delikatny dywan odkurzać w jeszcze bardziej oszczędzający sposób, włącz tryb twardej podłogi przyciskiem funkcyjnym już przed kontaktem z dywanem.
- Po każdym włączeniu odkurzacza aktywuj ponownie tryb twardej podłogi, gdy chcesz go kontynuować, ponieważ ten tryb jest automatycznie deaktywowany przy każdym wyłączeniu odkurzacza.



Zdjęcie 3.6 Równoległe odkurzanie krawędzi dywanu



Zdjęcie 3.7 Odkurzanie frędzli tylko do tyłu

- Poruszaj urządzenie równomiernie do przodu i do tyłu.



Do odkurzania pod niskimi meblami ustaw automatyczną szczotkę elektryczną w pozycji odkurzania i połóż odkurzacza płasko na podłodze.



Gdy w międzyczasie przestawisz odkurzacza Kobold VK200 w położenie czuwania, obracająca się szczotka wyłączy się automatycznie.

DYWANY LUB WYKŁADZINY TEKSTYLNE

- Nie pozostawiaj włączonego odkurzacza na dłużej w jednym miejscu. Może to spowodować uszkodzenie dywanu.
- W trakcie odkurzania zawsze przesuwaj urządzenie w tył i w przód.
- Pamiętaj, aby automatyczną szczotką elektryczną odkurzać zawsze z przodu i po bokach aż do krawędzi.
- Dlatego odkurzaj równoległe do krawędzi.

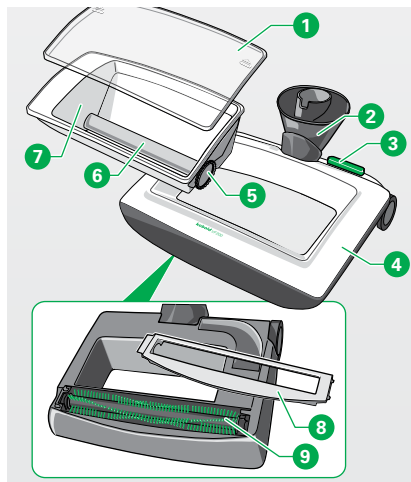


Obracająca szczotka może mechanicznie czyścić i czesać frędzle także przy aktywnej funkcji odkurzania twardej podłogi. Wystarczy, że w trakcie odkurzania dywanu przejedziesz automatyczną szczotką elektryczną po frędzlach.

3.1.2 Kombinacja ze starszymi modelami odkurzaczy



Gdy używasz automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400 razem z odkurzaczem Kobold VK150 lub ze starszymi modelami, nie jest możliwe ręczne przełączanie trybu i dopasowywanie wydajności w poziomie auto.



Zdjęcie 3.8 Przystawka do czyszczenia dywanów

Legenda	
1	Pokrywa
2	Przegub
3	Przełącznik nożny (włączanie/wyłączanie dozowania Kobosan)
4	Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200
5	Boczne pokrętko dozujące
6	Walec dozujący
7	Pojemnik dozujący
8	Ośłona szczotki
9	Szczotka obrotowa

3.2 Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200

Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200 pozwala na prawidłowe czyszczenie dywanów. W poniższym rozdziale opisany jest sposób właściwej obsługi.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia dywanu odkurz go automatyczną szczotką elektryczną (patrz rozdział „3.1.1 Czyszczenie podłogi automatyczną szczotką elektryczną Kobold EB400” na stronie 29).
- Następnie odłącz automatyczną szczotkę elektryczną od odkurzacza (patrz rozdział „2.4 Demontaż i wymiana przystawki” na stronie 17).
- Teraz podłącz do odkurzacza przystawkę do czyszczenia dywanów (patrz rozdział „2.4 Demontaż i wymiana przystawki” na stronie 17).

3.2.1 Czyszczenie dywanów przystawką do czyszczenia dywanów Kobold VF200



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Korzystając z przystawki do czyszczenia dywanów Kobold VF200 upewnij się, że nie leży pod nią kabel zasilania lub inne kable elektryczne.



W zależności od intensywności używania dywanu zalecamy jego czyszczenie do 1 - 4 miesięcy.



W miarę możliwości: Przed rozpoczęciem czyszczenia usunąć z dywanu wszystkie ruchome meble.



Zdjęcie 3.9 Kobosan active



Do czyszczenia i pielęgnacji dywanów i wykładzin zalecamy stosowanie środka Kobosan active. Zawiera on tak zwaną formułę „Anti-Soil“. Dzięki niej Twoje dywany nie będą tak szybko wchłaniały brudu i pozostaną dłużej czyste. Kobosan active posiada certyfikat dla alergików „Für Allergiker geeignet“ wydany przez TÜV NORD.



Jedno opakowanie Kobosan active wystarczy na 3,5 – 7 m² powierzchni dywanu, w zależności od stopnia zabrudzenia.



Środek Kobosan active można kupić u lokalnego przedstawiciela lub w autoryzowanym (zobacz rozdział „8 Serwis” na stronie 99.

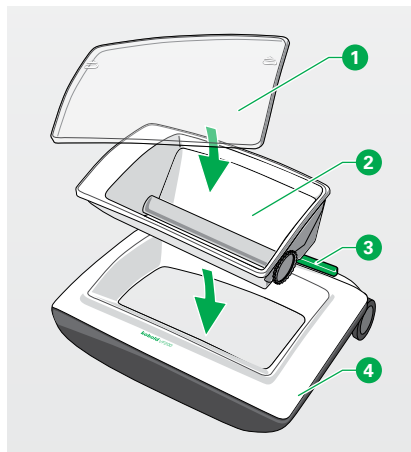


Środek Kobosan Active jest również dostępny w **sklepie internetowym** na stronie www.bestvac.pl



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy nie używaj przystawki do czyszczenia dywanów Kobold VF200 w połączeniu z mokrymi, pianiącymi się lub wilgotnymi środkami czyszczącymi.
- Używaj jedynie suchych proszków czyszczących, takich jak Kobosan Active.
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz odłącz przewód zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie odłączaj urządzenia ciągnąc za kabel. Przytrzymaj obudowę gniazdka i wyciągnij wtyczkę.



Zdjęcie 3.10 Wkładanie pojemnika dozującego

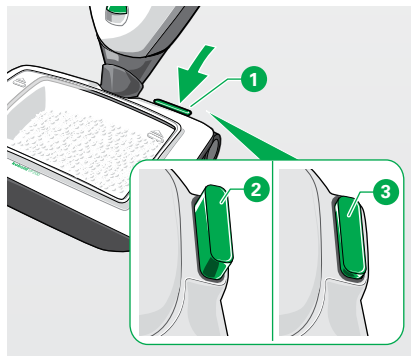
Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Przed użyciem preparatu Kobosan Active nałóż jego niewielką ilość w niewidocznym miejscu na czyszczoną powierzchnię i sprawdź czy nie odbarwia kolorów.
- Nie używaj przystawki do czyszczenia dywanów Kobold VF200 na zakończeniach dywanów, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie.
- Nie używaj przystawki do czyszczenia dywanów na następujących powierzchniach:
 - dywany z długością włosa > 1,5 cm
 - powierzchnie z włóczki lub podobnych materiałów
 - dywany i wykładziny sizalowe lub kokosowe
- Pamiętaj, że w trakcie odkurzania dywanów wełnianych lub berberyjskich, odkurzacz może wciągać duże ilości włókien.

NAPEŁNIANIE POJEMNIKA DOZUJĄCEGO

Wewnątrz przystawki do czyszczenia dywanów znajduje się wymiowany pojemnik dozujący.

- Umieść pojemnik dozujący ② w przystawce do czyszczenia dywanów ④. Upewnij się, czy wcześniej zostało wyłączone dozowanie (przełącznik ③ znajduje się u góry).
- Otwórz pokrywę ① pojemnika dozującego ② przez lekkie przesunięcie do przodu i następnie wyjmij do do góry.
- Wlej do pojemnika ② żadaną ilość środka Kobosan active (maks. 500 g).
- Zamknij zbiornik dozujący ② (nałóż i zasunij).



Zdjęcie 3.11 Włączanie/wyłączanie dozowania Kobosan active

DOZOWANIE KOBOSAN ACTIVE

- Zaktywuj dozowanie Kobosan active przyciskiem nożnym **1**.
 - Przełącznik u góry: Dozowanie Kobosan active = wyłączone **2**.
 - Przełącznik na dole: Dozowanie = aktywne **3**.
- Ustaw odkurzacz na poziom wydajności auto.
Silnik uruchamia się i napędza szczotkę przystawki do czyszczenia dywanów, Kobosan active jest wprowadzany bezpośrednio w dywan.
- Prowadź przystawkę do czyszczenia dywanów na sąsiadujących ze sobą pasmach.
- W przypadku normalnego stopnia zabrudzenia pokryj jeden raz powierzchnię dywanu optymalną ilością środka Kobosan.
- Po pierwszym pokryciu czyszczonej powierzchni wyłącz zbiornik dozujący przez naciśnięcie przełącznika nożnego **1**.



Gdy pojemnik jest pusty, musi zostać wyłączony.

UŻYWANIE KOBOSAN ACTIVE

- Upewnij się, czy pojemnik dozujący jest wyłączony **2**.
- Następnie prowadź przystawkę do czyszczenia dywanów poprzecznie do dotychczasowego kierunku pracy nad powierzchnią pokrytą środkiem Kobosan active.
- W zależności od stopnia zabrudzenia czyść metr kwadratowy do trzech minut we wszystkich kierunkach przy użyciu środka Kobosan active.
- Pozostaw umyty dywan do wyschnięcia przy otwartym oknie. Czas schnięcia nie powinien być dłuższy niż 30 minut w zależności od rodzaju dywanu i temperatury w pomieszczeniu.



Po zastosowaniu środka Kobosan active przystawka do czyszczenia dywanów nie jest już potrzebna. Przystawkę do czyszczenia dywanów należy czyścić bezpośrednio po każdym użyciu (patrz rozdział „3.2.2 Czyszczenie przystawki do czyszczenia dywanów Kobold VF200 po użyciu” na stronie 39).

WYMIANA PRZYSTAWKI

- Upewnij się, czy odkurzacz jest wyłączony i odłączony od prądu.
- Odłącz przystawkę do czyszczenia dywanów od odkurzacza (patrz rozdział „2.4 Demontaż i wymiana przystawki” na stronie 17) i załóż automatyczną szczotkę elektryczną.

ODKURZANIE ŚRODKA KOBOSAN ACTIVE

- Usuń wyschnięty środek Kobosan active z dywanu przy użyciu automatycznej szczotki elektrycznej.



Ewentualne pozostałości preparatu nie są szkodliwe. Zostaną on i tak usunięta podczas codziennego sprzątnia.

3.2.2 Czyszczenie przystawki do czyszczenia dywanów Kobold VF200 po użyciu

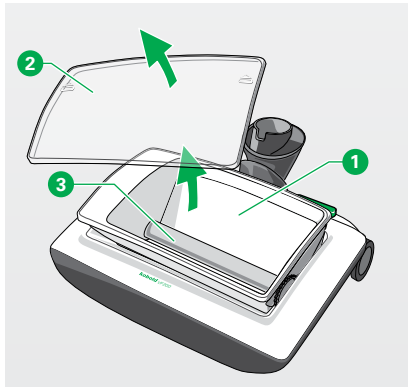


Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze przed wyczyszczeniem odłączaj przystawkę do czyszczenia dywanów Kobold VF200 od odkurzacza Kobold VK200.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia urządzenia przez nieprawidłowe czyszczenie!

- Do czyszczenia przystawki do czyszczenia dywanów Kobold VF200 nigdy nie używaj środków czyszczących, rozpuszczalników lub alkoholu.
- Przed wyczyszczeniem odłącz przystawkę do czyszczenia dywanów od odkurzacza Kobold VK200.
- Nigdy nie czyść całego urządzenia pod bieżącą wodą, ponieważ może ona pozostać w urządzeniu.
- Nie susz przystawki do czyszczenia dywanów w pobliżu grzejników lub na słońcu, ponieważ może dojść do deformacji tworzywa sztucznego.



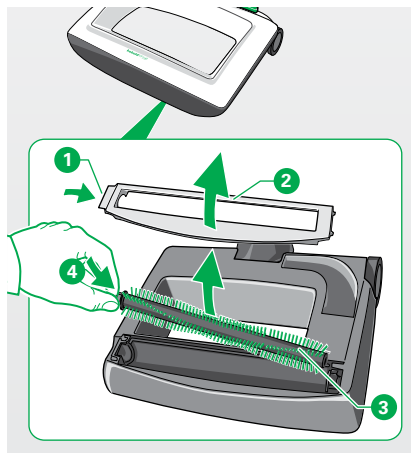
Zdjęcie 3.12 Wyjmowanie pojemnika dozującego do czyszczenia



Przystawkę do czyszczenia dywanów należy czyścić bezpośrednio pod każdym użyciu.

CZYSZCZENIE POJEMNIKA DOZUJĄCEGO

- Usuń resztki środka Kobosan active z obszaru pojemnika dozującego, np. końcówką elastyczną lub wężykiem elektrycznym.
- W przypadku silnego zabrudzenia wyczyść pojemnik dozujący pod bieżącą zimną lub letnią wodą.
- W tym celu wyjmij pojemnik dozujący **3** z przystawki do czyszczenia dywanów **1**.
- Zdejmij pokrywkę **2**.



Zdjęcie 3.13 Wyjmowanie szczotki obrotowej przystawki do czyszczenia dywanów



Zdjęcie 3.14 Zastosowanie środka Kobotex



Pojemnik dozujący może zostać wyjęty po deaktywacji dozowania (patrz „Zdjęcie 3.10 Wkładanie pojemnika dozującego” na stronie 36).

- Wyjmij wałek dozujący **3** z pojemnika. Jest to konieczne jednak tylko w przypadku silnego zabrudzenia (patrz rozdział „4 Konserwacja” na stronie 69).
- Wyszuszyć pojemnik dozujący i pokrywkę.

CZYSZCZENIE SZCZOTKI

- Otwórz osłonę szczotki **2** na dole urządzenia przez naciśnięcie z boku **1**.
- Wyjmij szczotkę **3** i przytrzymaj za bok z trzpieniem **4**.
- Natychmiast po każdym użyciu przepłucz szczotkę pod bieżącą zimną lub letnią wodą. Chronić przy tym trzpień przed kontaktem z wodą.
- Aby usunąć wodę, potrząśnij szczotką.
- Umieść szczotkę po wyschnięciu ponownie w przystawce (załóż na trzpień i wsuń) i zamknij urządzenie pokrywką szczotki.

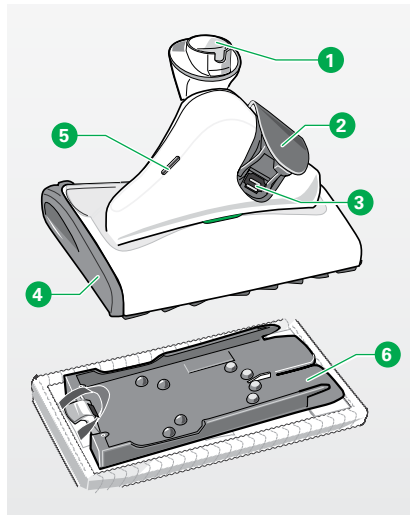
USUWANIE STARYCH PŁAM

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Przed użyciem preparatu Kobotex nałóż jego niewielką ilość w niewidocznym miejscu na czyszczoną powierzchnię i sprawdź czy nie odbarwia kolorów.

Stare plamy mogą stać się bardziej widoczne po czyszczeniu dywanu. Prawie zawsze można je usunąć środkiem Kobotex.

- W celu usunięcia plam środkiem Kobotex **1** postępuj zgodnie z instrukcją obsługi na butelce.



Zdjęcie 3.15 Przystawka ssąca

Legenda	
1	Przegub
2	Wlot powietrza
3	Magnes mocujący
4	Kłapa boczna
5	Wskaźnik LED
6	Uchwyt z nakładką

3.3 Przystawka Kobold SP530

Przystawka Kobold SP530 pozwala na czyszczenie zarówno na sucho jak i mokro w jeden prosty i szybki sposób. Ponadto ta końcówka pozwala na czyszczenie na sucho.

Przystawka ta szczególnie efektywnie czyści twarde podłogi. Przystawka czyści wyjątkowo efektywnie dzięki wbudowanemu silnikowi, który napędza nakładkę czyszczącą.

Na rysunku 3.15 przedstawiona jest przystawka z elementami obsługi.

Ta przystawka może być używana na prawie wszystkich twardych podłogach.

- Jednak przed użyciem tej przystawki upewnij się, czy urządzenie nadaje się do danej podłogi („Tabela 1.1 Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 6).



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Korzystając z przystawki Kobold SP530 upewnij się, że nie leży pod nią kabel zasilania lub inne kable elektryczne.
- Nie odkurzaj żadnych płynów.

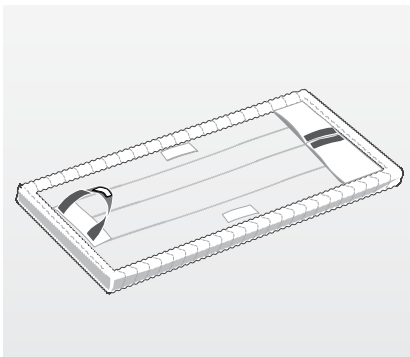


Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez obracające się elementy!

- Zachowaj odstęp od obracających się elementów przystawki Kobold SP530.



Zdjęcie 3.16 Koboclean



Zdjęcie 3.17 Nakładka czyszcząca

3.3.1 Akcesoria dla przystawki Kobold SP530

KOBOCLEAN

Koboclean nadaje się do czyszczenia różnych typów wodoodpornych podłóg. Dzięki dużej mocy czyszczącej, nawet uciążliwy brud może być dokładnie usunięty. Koboclean spełnia wszystkie wymogi prawne dotyczące ekologii i biodegradacji. Preparat Koboclean dostępny jest w dwóch rodzajach: Koboclean Parkiet, stworzony specjalnie z myślą o powierzchniach z drewna (korek, parkiet i laminaty) oraz Koboclean Uniwersalny, przeznaczony do pozostałych typów powierzchni sprzątanых na mokro (płytki, PVC)). Koncentrat preparatu Koboclean musi być rozcieńczony przed użyciem. Nie może być stosowany bezpośrednio.

NAKŁADKA MATERIAŁOWA KOBOLD MF530

Nakładki materiałowe zostały opracowane specjalnie do pracy z przystawką do podłóg twardych.

Nakładka materiałowa dostępna jest w czterech rodzajach:

- Kobold MF530 „uniwersalna” do wszystkich powierzchni, które mogą być czyszczone na mokro (np. płytki, PVC, również powierzchnie szorstkie).
- Kobold MF530 „uniwersalna miękka” nadaje się w szczególności od podłóg z otwartymi porami (terakota, granit, łupek).
- Kobold MF530 „parkiet” do podłóg drewnianych (korek, parkiet, laminat).
- Kobold MF530 „czyszczenie na sucho” do czyszczenia na sucho twardych podłóg (patrz „Tabela 3.2 Zastosowanie nakładek materiałowych” na stronie 43).



Nakładki materiałowe typu „uniwersalna miękka” i „czyszczenie na sucho” nie są zawarte w zestawie podstawowym.

ZASTOSOWANIE NAKŁADEK MATERIAŁOWYCH KOBOLD MF530 DO RÓŻNYCH RODZAJÓW PODŁÓG TWARDYCH

Typ twardej podłogi	Kobold MF uniwersalna	Kobold MF uniwersalna miękka	Kobold MF do czyszczenia na sucho	Kobold MF do parkietów
Zwilżanie (ml)	100	80	–	60-80*
• Zabezpieczone podłogi drewniane/korek (np. parkiet, deski)	+ ¹	+ ¹	++ ¹	++
• Olejowane/woskowane podłogi drewniane/korek (np. parkiet, deski)	+ ¹	+ ¹	++ ¹	++
• Niezabezpieczone podłogi drewniane/korek	–	–	+	–
• Laminaty	+	++	++	++
• Podłogi kamienne (np., marmur, granit, wapień, sztuczny kamień)	++	++ ²	++	–
• Kamień naturalny z otwartymi porami (np. gres, łupki, płytki klinkierowe)	+	++ ²	++	–
• Podłogi ceramiczne (np.: terakota, klinkier, płytki gliniane)	+	++ ²	++	–
• Płytki ceramiczne, szkliwo	++	+ ²	++	–
• Podłogi elastyczne	++	++	++	–
• Surowe płyty betonowe	–	–	–	–

* Przestrzegaj instrukcji czyszczenia i pielęgnacji producenta.

¹⁾ Nakładki materiałowe zawierają mikrofibrę; przestrzegaj instrukcji czyszczenia i pielęgnacji producenta.

²⁾ Na szorstkich podłogach możliwe jest większe zużycie nakładki.

++ nadaje się idealnie
+ nadaje się dobrze
– nie nadaje się

Tabela 3.2 Zastosowanie nakładek materiałowych

3.3.2 Włączanie i wyłączanie końcówki Kobold SP530



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Nie odkurzaj żadnych płynów.

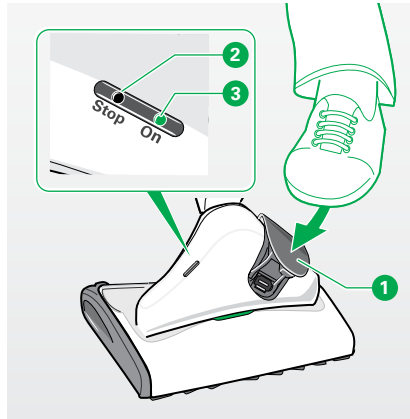


Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez obracające się elementy!

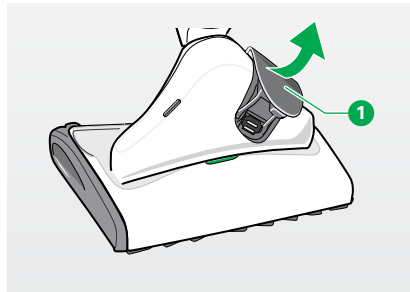
- Zachowaj odstęp od obracających się elementów przystawki Kobold SP530.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że pod nakładką materiałową nie ma drobnych kamieni, żwiru lub innych przedmiotów o ostrych krawędziach.
 - Nie czyść jednego miejsca dłużej niż 10 sekund.
 - Nie pozostawiaj urządzenia z wilgotną nakładką na podłodze dłużej niż 30 sekund. Istnieje ryzyko uszkodzenia delikatnych podłóg.
 - Nigdy nie używaj przystawki bez nakładki materiałowej.
 - Nie pozostawiaj mokrej nakładki materiałowej na powierzchniach wrażliwych na wilgoć.
-



Zdjęcie 3.18 Włączanie przystawki



Zdjęcie 3.19 Wyłączanie przystawki

WŁĄCZANIE

Aby włączyć końcówkę, najpierw uruchom odkurzacze:

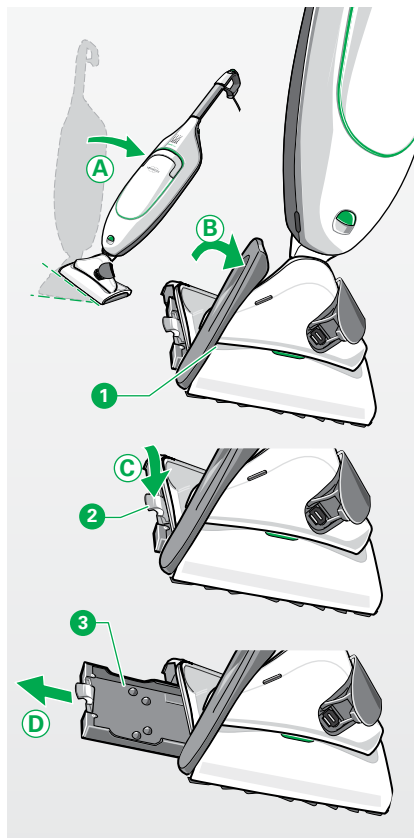
- Ustaw odkurzacze na poziom mocy auto.
Kontrolka LED w pozycji „ON” zaświeci się na zielono ③ i przystawka jest gotowa do pracy.
- Ustaw odkurzacze w pozycji odkurzania.
- Teraz zamknij klapę powietrza ① na przystawce.
Zamknięcie klapy powoduje uruchomienie przystawki.

WYŁĄCZANIE

Aby wyłączyć przystawkę Kobold SP530 należy wyłączyć odkurzacze:

- Wyłącz odkurzacze.
Klapa powietrza ① otwiera się automatycznie.
Klapa powietrza pozostaje zawsze otwarta, gdy odkurzacze jest wyłączony.
- Jeśli chcesz pozostawić odkurzacze na krótką chwilę (mniej niż 30 sekund) wystarczy, że ustawisz go w trybie czuwania.

- Przetwórz odkurzacze w pozycję czuwania (patrz rozdział „2.5 Pozycja czuwania i pozycja robocza” na stronie 18) i odkurzacze włączy się samoczynnie.
Odkurzacze wyłączy się automatycznie.
- Ustaw odkurzacze ponownie w pozycji odkurzania.
Odkurzacze włączy się ponownie automatycznie.



Zdjęcie 3.20 Wyjmowanie uchwytu z urządzenia

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nigdy nie używaj przystawki Kobold SP530 bez nakładki materiałowej.
- Pracując z przystawką Kobold SP530, nigdy nie stosuj żrących środków czyszczących (np.: środków na bazie octu) lub środków silnie zasadowych (np.: wybielających z chlorem).

Wskazówka!

- Przestrzegaj wskazówek producenta podłogi odnośnie jej czyszczenia.

DEMONTAŻ UCHWYTU KOŃCÓWKI MATERIAŁOWEJ SP530



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Dla swojego bezpieczeństwa, za każdym razem, kiedy wymieniasz końcówkę upewnij się, że odkurzacz Kobold VK200 jest wyłączony i wtyczka kabla została wyciągnięta z gniazdka elektrycznego.

Aby zamontować nakładkę materiałową na uchwycie, należy najpierw zdemonstrować uchwyt.

- Ustaw odkurzacz w pozycji czuwania.
- Trzymając odkurzacz za uchwyt przechyl go w lewą stronę (A).
- Otwórz boczną pokrywę ① do góry (B).
- Pociągnij uchwyt nakładki materiałowej ③ przy zielonym uchwycie ② skośnie w dół, aby go odblokować (C).

Teraz można łatwo odłączyć płytkę od urządzenia (D).

ZWILŻANIE NAKŁADKI MATERIAŁOWEJ KOBOLD MF530

Wskazówka! Uszkodzenia rzeczowe w przypadku zastosowania na nieodpowiedniej podłodze!

- Na delikatnych i nieuszczelnionych powierzchniach (olejowane korkowe, olejowane parkiety, olejowane podłogi kamienne), zalecamy wybranie mało widocznego miejsca i sprawdzenie, czy czyszczona powierzchnia nie zostanie uszkodzona.
- Przestrzegaj wskazówek producenta podłogi dotyczących czyszczenia.

Wskazówka! Uszkodzenie podłogi spowodowane długotrwałą wilgocią!

- Podłogi o wysokiej wrażliwości na wilgoć zalecamy wycierać suchą nakładką materiałową MF530 do parkietów na najwyższym poziomie wydajności pracy odkurzacza Kobold VK200.
 - Jeśli na posprzątanej powierzchni utrzymuje się wilgoć np. z powodu użycia zbyt dużej ilości wody, zaleca się ponowne wytarcie powierzchni suchą nakładką materiałową.
-



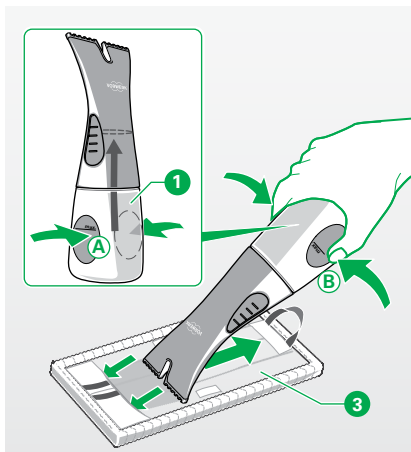
Do uzyskania optymalnego efektu czyszczenia zalecamy wyprać nakładkę materiałową przed pierwszym użyciem.



Podczas pierwszego używania przystawki może być konieczna kilkukrotne czyszczenie danej powierzchni, aby zostało usunięte całe zabrudzenie. Przy każdym następnym sprzątaniu działanie końcówki będzie znacznie bardziej efektywne.



Zdjęcie 3.21 Napełniania butelki dozującej



Zdjęcie 3.22 Zwilżanie nakładki materiałowej

Przed czyszczeniem na mokro, zwilż nakładkę materiałową.

Specjalny dozownik SP530 pozwala na szybkie i higieniczne zwilżenie nakładki materiałowej oraz dokładne dozowanie ilości wody i preparatu Koboclean.

ZWILŻANIE NAKŁADKI MATERIAŁOWEJ

Do powierzchni drewnianych (np.: olejowany/woskowany korek, parkiet, laminat) używaj nakładki materiałowej do parkietów i środka Koboclean do parkietów.

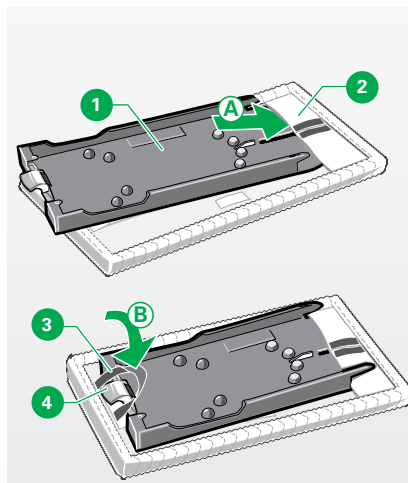
Do pozostałych podłóg, które mogą być czyszczone na mokro (np. kafelki, PVC), zastosuj nakładkę materiałową uniwersalną lub uniwersalną delikatną oraz środek Koboclean Universal.

- Otwórz dozownik SP530 ①.
- Złap za dolną część dozownika i trzymaj go skośnie, aby znacznik 5-ml znajdował się najniżej.
- Wlej 5 ml środka Koboclean ② (do oznaczenia 5-ml).
- Dolej wody do oznaczenia „max” i zakręć dozownik.
- Ściśnij butelkę (A) i wylej żądaną ilość płynu do obszaru dozowania (60-80 ml środka do parkietów i 100 ml uniwersalnego).
- Rozprowadź środek czyszczący z obszaru dozowania po tylnej części nakładki materiałowej ③ przez ponowne naciśnięcie (B).

Podczas procesu czyszczenia wymagana ilość płynu jest równomiernie rozprowadzana przez nakładkę po podłodze.



Nigdy nie zwilżaj przedniej części/części czyszczącej nakładki materiałowej!



Zdjęcie 3.23 Mocowanie nakładki materiałowej na uchwycie

MOCOWANIE NAKŁADKI MATERIAŁOWEJ KOBOLD MF530 NA UCHWYCIE

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Podczas nakładania nakładki materiałowej na uchwyt upewnij się, czy jest ona równo zamocowana. Koniecznie unikaj nadmiernego przekrzywienia nakładki w stosunku do uchwytu.

- Aby przymocować nakładkę do uchwytu, wsuń uchwyt ❶ najpierw w kieszeń ❷ nakładki (A).
- Następnie przełóż chwytek ❸ nakładki przez zielony uchwyt ❹ i przymocuj go do paska rzepowego na uchwycie (B).

MONTOWANIE UCHWYTU W URZĄDZENIU

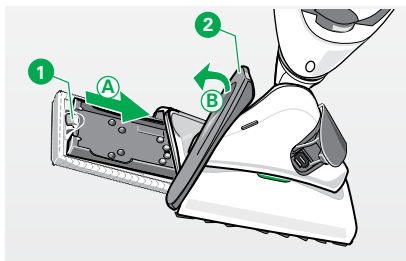


Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Dla swojego bezpieczeństwa, za każdym razem, kiedy wymieniasz nakładkę materiałową wyłącz odkurzacz Kobold VK200 i wyjmij kabel z gniazdka elektrycznego.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Unikaj gwałtownego wkładania i wyjmowania uchwytu.



Zdjęcie 3.24 Montowanie uchwytu w urządzeniu

- Trzymając odkurzacza za uchwyt przechyl go w lewą stronę.
- Przytrzymaj uchwyt za zieloną rączkę **1** i wsuń go przy otwartej bocznej pokrywie **2** w urządzenie aż do pozycji końcowej (A).
- Pociągnij rączkę w górę, aby zablokować uchwyt.
- Teraz zamknij boczną pokrywę przez złożenie w dół i zablokowania (B).

CZYSZCZENIE PRZYSTAWKĄ KOBOLD SP530



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane zabrudzenie!

- Unikaj przesuwania przystawki Kobold SP530 w poprzek, w stronę luźnego materiału (np.: odłamki szkła).
- Nigdy nie czyść przystawką Kobold SP530 powierzchni znajdujących się na poziomie oczu (np.: na schodach lub podwyższeniach).
- Wyłącz przystawkę Kobold SP530 przed jej podniesieniem.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Jeśli w odkurzaczu Kobold VK200 utknął jakiś przedmiot, natychmiast go wyłącz, aby uniknąć uszkodzeń.

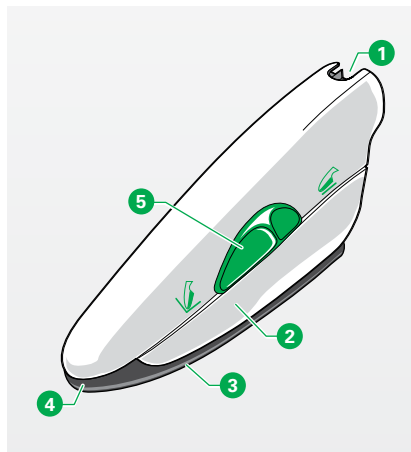
Zalecamy stosowanie odkurzacza w połączeniu z tą przystawką zawsze na poziomie auto.

- Przesuwaj przystawkę po równomiernych torach.
- Pamiętaj, aby przystawka zawsze była w ruchu.

WYMIANA NAKŁADKI MATERIAŁOWEJ KOBOLD MF530

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie przechowuj odkurzacza z założoną moką nakładką materiałową.
-
- Jeśli nakładka materiałowa jest zbyt sucha lub zabrudzona, zdejmij ją z przystawki i załóż nową.
-  Szybkość zużycia nakładki materiałowej jest uzależniona od stanu i rodzaju czyszczonej powierzchni.
- Nakładki materiałowe należy prać w temperaturze 60°C bez użycia środków do zmiękczenia tkanin.



Zdjęcie 3.25 Elektryczna szczotka do tapicerki

Legenda	
1	Króciec przyłączeniowy
2	Uchwyty
3	Końcówka ssąca
4	Końcówka do szczelin
5	Suwak

3.4 Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440

Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440 służy do odkurzania mebli tapicerowanych. Czyści ona przy tym tapicerki dokładniej niż inne urządzenia, ponieważ je odkurza i dodatkowo szczotkuje. Ponadto po podłączeniu do tej szczotki zestawu do czyszczenia materacy Kobold MP/MR440 może w sposób profesjonalny czyścić materace łóżkowe. Sposób pracy z elektryczną szczotką do tapicerki opisany jest w tym rozdziale.

3.4.1 Czyszczenie tapicerki elektryczną szczotką do tapicerki Kobold PB440

PODŁĄCZANIE ELEKTRYCZNEJ SZCZOTKI DO TAPICERKI KOBOLD PB440

- Podłącz do odkurzacza elektryczny wąż ssący (patrz rozdział „3.6 Elektryczny wąż ssący Kobold ESS200” na stronie 60).
- Podłącz elektryczną szczotkę do tapicerki do węża ssącego.
- W tym celu wsuń uchwyt elektrycznego węża ssącego w króciec przyłączeniowy 1 elektrycznej szczotki do tapicerki.



Ostrożnie! Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Nie używaj odkurzacza na żadnych częściach ciała. Nie używaj odkurzacza w pobliżu dzieci lub zwierząt.
- Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440 nie służy do odkurzania włosów.
- Nie używać elektrycznej szczotki do tapicerki Kobold PB440 bez końcówki ssącej lub zestawu do czyszczenia materacy.



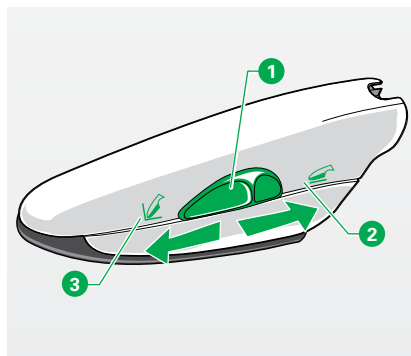
Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez wyrzucane zabrudzenie!

- Unikaj gwałtownego nakładania urządzenia na luźny materiał (np. rozbite szkło), w szczególności na wysokości oczu.

- Włącz odkurzacz.
Elektryczna szczotka do tapicerki jest włączana automatycznie.

REGULACJA SIŁY SSANIA

- Poziom siły ssania reguluje się zawsze przy odkurzaczu.
- W normalnym przypadku wybierz na odkurzaczu poziom pracy med.
- W przypadku luźnych lub delikatnych wykładzin wybieraj poziom soft.



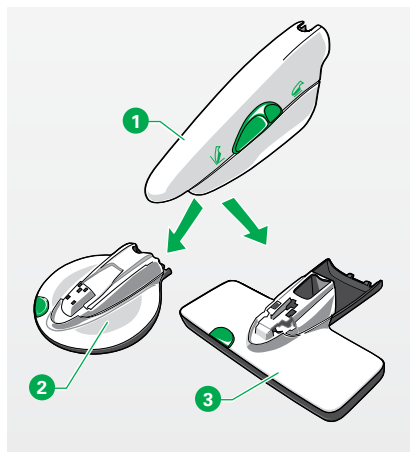
Zdjęcie 3.26 Przystawiania funkcji odkurzenia

ODKURZANIE POWIERZCHNI

- Przesuń zielony suwak ① w położenie odkurzania powierzchni ②.
- Podczas odkurzania przykładaj szczotkę elektryczną całą powierzchnią do odkurzanej powierzchni.
- Przesuwaj urządzenie po obiciu lekko i bez nacisku.

ODKURZANIE TRUDNO DOSTĘPNYCH MIEJSC

- Przesuń zielony suwak w położenie odkurzania trudno dostępnych miejsc ③.
- Odkurzając w trudno dostępnych miejscach, takich jak łączenia, rowki itp. używaj najwyższego siły ssania (auto).



Zdjęcie 3.27 Elektryczna szczotka do tapicerki, przystawka do czyszczenia materacy i przystawka do odkurzania materacy



Zdjęcie 3.28 Lavenia z certyfikatem

3.4.2 Czyszczenie materacy elektryczną szczotką do obić Kobold PB440 i zestawem do czyszczenia materacy Kobold MP/MR440

Do czyszczenia materacy stosuj elektryczną szczotkę do tapicerki Kobold PB440 ❶ z przystawką do czyszczenia materacy Kobold MP440 ❷ i przystawką do odkurzania materacy Kobold MR440 ❸ zamiast końcówki ssącej. Do częstego i regularnego czyszczenia zalecane jest odkurzanie materacy przystawką do odkurzania materacy.

- ❶ Do czyszczenia i pielęgnacji materacy zalecamy stosowanie środka Lavenia. Lavenia nie tylko pozwala na usuwanie kurzu z materacu, ale usuwa też znaczną ilość bakterii, roztoczy i zarodników pleśni. Lavenia posiada certyfikat dla alergików „Für Allergiker geeignet“ wydany przez TÜV NORD.
- ❷ Lavenia nie nadaje się do usuwania plam. Do tego należy stosować środek Kobotex. Przestrzegaj instrukcji używania środka Lavenia i Kobotex.
- ❸ Środek Lavenia może być używany na wszystkich materacach z poszyciem tekstylnym i stale naprężoną powierzchnią.
- ❹ Jedno opakowanie środka Lavenia wystarcza na wyczyszczenie powierzchni materaca o wymiarach 1 x 2 m.
- ❺ Środek Lavenia może zostać zakupiony u lokalnego przedstawiciela lub w autoryzowanym sklepie (zobacz rozdział „8 Serwis” na stronie 99).



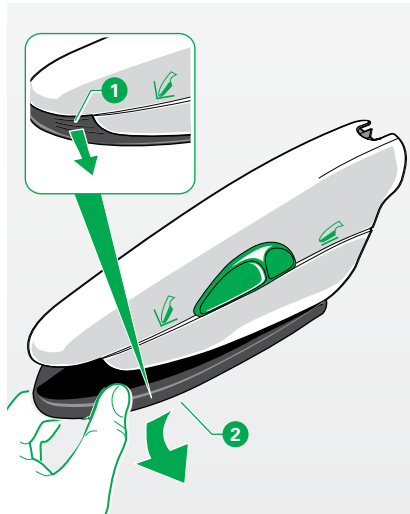
Preparat Lavenia jest również dostępny w sklepie Internetowym na stronie www.bestvac.pl

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia materiału na skutek użycia nieodpowiedniego środka czyszczącego!

- Przed użyciem środka Lavenia nałóż jego niewielką ilość w niewidocznym miejscu na czyszczoną powierzchnię i sprawdź czy nie odbarwia kolorów.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

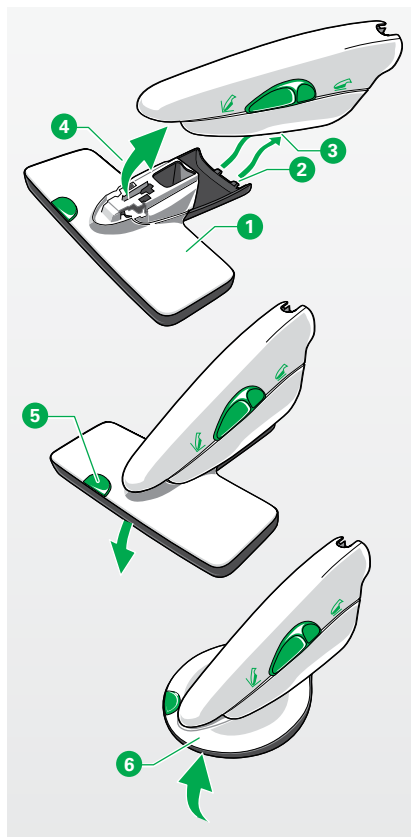
- Unikaj odkurzania jednego miejsca przez długi czas (maks. 5 sekund).
- Nie odkurzaj materacy końcówką ssącą elektrycznej szczotki do tapicerki, lecz używaj do tego wyłącznie przystawki do odkurzania materacy MR440, aby uniknąć uszkodzenia materaca.
- Stosuj środek Lavenia, przystawkę do czyszczenia materacy MP440 i przystawkę do odkurzania materacy MR440 wyłącznie na materacach. Zestaw do czyszczenia materacy nie nadaje się do stosowania na innych materiałach obiciowych lub meblach i może doprowadzić do uszkodzenia materiału.
- Używaj przystawki do czyszczenia materacy MP440 do czyszczenia materacy wyłącznie z przynależną podkładką z włókny.



Zdjęcie 3.29 Zdejmowanie końcówki ssącej

ODŁĄCZANIE ELEKTRYCZNEJ SZCZOTKI DO TAPICERKI KOBOLD PB440

- Pociągnij końcówkę ssącą ② za rowki uchwytowe ① w dół i odłącz od elektrycznej szczotki do tapicerki.



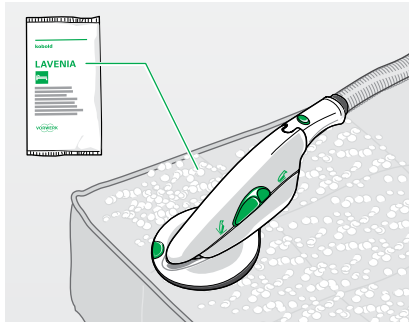
Zdjęcie 3.30 Przystawka do odkurzania materacy i przystawka do czyszczenia materacy

CZYSZCZENIE MATERACY

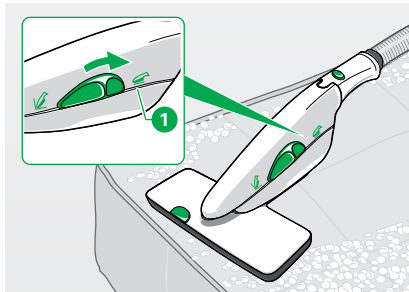
- Podłącz przystawkę do odkurzania materacy **1** do elektrycznej szczotki do tapicerki.
- Przyłóż w tym celu końcówkę łącznikiem zapadkowym **2** do elektrycznej szczotki do tapicerki **3** i zablokuj przystawkę do odkurzania materacy ruchem przechylnym **4** do góry w stronę elektrycznej szczotki do tapicerki.
- Włącz odkurzacza na poziomie wydajności auto. Przełącznik suwakowy elektrycznej szczotki do tapicerki musi przy tym znajdować się w położeniu odkurzania powierzchni.
- Umieść elektryczną szczotkę do tapicerki z przystawką do odkurzania materacy dolną częścią na materacu.
Gumowe listewki trzepiące zaczynają wyraźnie wibrować.
- Odkurz materac przystawką do odkurzania materacy.
- Wyłącz odkurzacza.
- Rozsyp zawartość opakowania środka Lavenia (120 g) równomiernie na powierzchni materaca.
- Wymień przystawkę do odkurzania materacy na zestaw do czyszczenia materacy. W tym celu przesun zielony przycisk **5** na zewnątrz, aby zwolnić blokadę i nałóż przystawkę do czyszczenia materacy na elektryczną szczotkę do tapicerki i zablokuj ją przez przechylenie **6** do góry w stronę elektrycznej szczotki do tapicerki.
- Włącz elektryczną szczotkę do tapicerki na poziomie wydajności auto.
Podkładka w włókniny zaczyna się obracać.



Podczas korzystania z elektrycznej szczotki do tapicerki z przystawką do czyszczenia materacy następuje automatyczne wyłączenie funkcji ssania odkurzacza Kobold VK200. Podczas stosowania środka Lavenia pracuje tylko silnik elektrycznej szczotki do tapicerki do napędzania podkładki z



Zdjęcie 3.31 Równomierne rozprowadzanie i zastosowanie środka Lavenia



Zdjęcie 3.32 Odkurzanie środka Lavenia

włókniny przystawki do czyszczenia materacy. W przypadku korzystania ze starszych modeli elektrycznej szczotki do tapicerki (wcześniej: Polster-boy) odkurzacz Kobold VK200 pracuje w niezmiennym sposób dalej. W tym przypadku zalecamy stosowanie poziomego soft.

- Połóż przystawkę do czyszczenia materacy z podkładką z włókniny całą powierzchnią i lekko, bez nacisku, na materac, aby równomiernie rozdzielić środek Lavenia na całej powierzchni materaca.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie dociskaj elektrycznej szczotki do tapicerki Kobold PB440 z przystawką do czyszczenia materacy obiema rękami do materaca. To może spowodować uszkodzenie zestawu do czyszczenia materacy oraz samego materaca.
- Czyść materac z nałożonym środkiem Lavenia przez 2-3 minuty na powierzchni 1 x 2 m.
- Pozostaw materac do wyschnięcia na około 30 minut. Zapewnij dobrą wentylację.
- Zamień zestaw do czyszczenia na przystawkę do odkurzania. Postępuj dokładnie tak samo jak podczas wcześniejszej wymiany urządzeń.
- Włącz odkurzacz na poziomie wydajności auto. Przełącznik suwakowy elektrycznej szczotki do tapicerki musi przy tym znajdować się w położeniu odkurzania powierzchni ①.
- Umieść elektryczną szczotkę do tapicerki z przystawką do odkurzania materacy dolną częścią na materacu.
Gumowe listewki trzepiące zaczynają wyraźnie wibrować.
- Usuń z materaca środek Lavenia przy użyciu elektrycznej szczotki do tapicerki i przystawki do odkurzania materacy.

**CZYSZCZENIE PRZYSTAWKI DO CZYSZCZENIA MATERACY KOBOLD MP440
I PRZYSTAWKI DO ODKURZANIA MATERACY MR440 PO UŻYCIU**

- Po każdym użyciu sprawdzaj zestaw do czyszczenia materacy pod kątem resztek zabrudzenia.
- Usuń resztki środka Lavenia i, w przypadku silnego zabrudzenia, wyczyść zestaw na mokro. W poniższym rozdziale opisany jest sposób właściwego postępowania „4.5 Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440 i zestaw do czyszczenia materacy” na stronie 81.



Zdjęcie 3.33 Przystawka do podłóg twardych (powiększenie: dolna część przystawki)

Legenda	
1	Przegub
2	Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60
3	Odblokowanie otworu serwisowego
4	Pokrywa otworu serwisowego - Otwarcie w celu usunięcia zatoru
5	Płyta z włosiem (zdejmowana)
6	Końcówka ssąca

3.5 Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60

Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60 to specjalna końcówka do wygodnego odkurzania gładkich, twardych podłóg. W przeciwieństwie do innych przystawek do twardych podłóg, nadaje się ona także do usuwania większego zabrudzenia. Dzięki swojej konstrukcji z łatwością można dotrzeć do uciążliwych miejsc wokół mebli oraz przy listwach.

Przystawka do podłóg twardych, może być stosowana jako specjalna końcówka do czyszczenia większości podłóg.

- Do jakiego podłóg nadaje się ta przystawka, można sprawdzić tutaj: „Tabela 1.1 Przydatność urządzeń do różnych podłóg” na stronie 6.



Ostrożnie! Ryzyko uduszenia przez połknięcie drobnych elementów!

- Drobne elementy, jak pokrywa serwisowa, należy przechowywać z dala od dzieci.



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez wewnętrzne elementy!

- Nie wykręcaj końcówki ssącej przystawki do twardych podłóg Kobold HD60 poza ogranicznik końcowy.

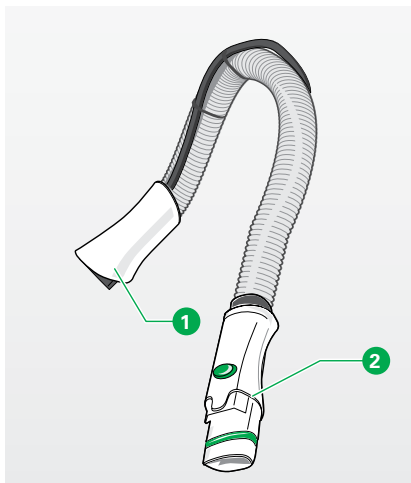


Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń przez ruchome elementy!

- Zachowaj odstęp od obracających się elementów przystawki Kobold HD60.

ZASTOSOWANIE

- Ustaw żądany poziom wydajności pracy (Zalecane ustawienie auto).
- Dla zapewnienia efektywności odkurzania poruszaj urządzenie równomiernie do przodu i do tyłu.



Zdjęcie 3.34 Elektryczny wąż ssący

3.6 Elektryczny wąż ssący Kobold ESS200

Elektryczny wąż ssący Kobold ESS200 może być używany w połączeniu z odkurzaczem Kobold VK200.

MONTOWANIE ELEKTRYCZNEGO WĘŻA SSĄCEGO KOBOLD ESS200

- Wetknij końcówkę **1** węży elektrycznego w przyłączy odkurzacza.



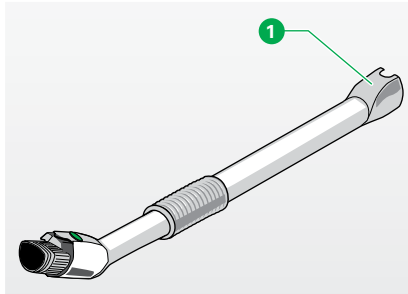
Do uchwytu **2** elektrycznego węży ssącego można podłączyć końcówkę Flexo, Variable i Soft lub także inne akcesoria (np. elektryczną szczotkę do tapicerki).



Używanie elektrycznej szczotki do tapicerki i węży ssącego jest szczególnie wygodne i pozwala na lepszą kontrolę czyszczonej powierzchni.

3.7 Dodatkowe akcesoria

Końcówki stanowią idealne rozwiązanie do każdej sytuacji. W tym rozdziale dowiesz się wszystkiego o różnych końcówkach i obszarach ich zastosowania. Akcesoria możesz podłączać bezpośrednio do elektrycznego węża ssącego ES200 lub do rury teleskopowej Kobold TR15.



Zdjęcie 3.35 Rura teleskopowa

3.7.1 Rura teleskopowa Kobold TR15

Rura teleskopowa Kobold TR15 pozwala na czyszczenie nawet w wysoko umieszczonych miejscach. Z łatwością możesz odkurzać pajęczyny, zakurzone rogi lub uchwyty zasłon okiennych bez konieczności użycia drabiny.



Ostrożnie! Ryzyko zranienia niezablokowaną rurą!

- Pamiętaj, aby przed użyciem rury teleskopowej Kobold TR15 zablokować rączkę.



W połączeniu z końcówką Flexo możesz łatwo, dokładnie i bezpiecznie czyścić zasłony okienne lub gobeliny znajdujące się pod sufitem.

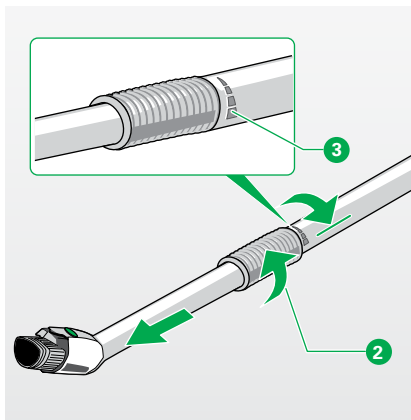


Za pomocą końcówki Soft możesz czyścić żyrandole i inne lampy sufitowe.

PODŁĄCZANIE RURY TELESKOPOWEJ KOBOLD TR15

Aby użyć rury teleskopowej, podłącz elektryczny wąż ssący do odkurzacza Kobold VK200.

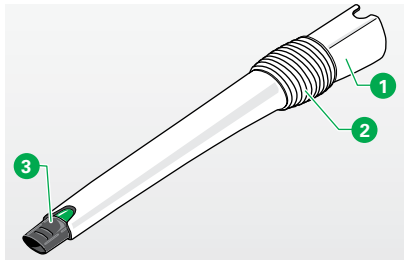
- Wetknij końcówkę 1 rury w uchwyt węża elektrycznego.



Zdjęcie 3.36 Regulacja długości

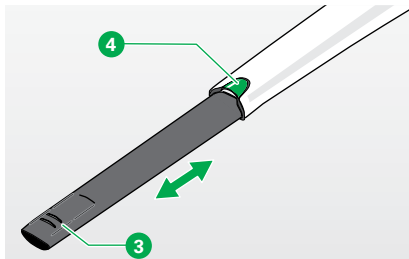
REGULACJA DŁUGOŚCI I BLOKOWANIE

- Obróć uchwyt **2** do pozycji „odblokowane” (oznaczona symbolem **3**) i ustaw żądaną długość rury teleskopowej.
- Przekręć uchwyt **2** w położenie „zablokowane”, aby zablokować rurę na danej długości.



Zdjęcie 3.37 Końcówka Variable

Legenda	
1	Króciec
2	Przegub
3	Końcówka (ściągana)
4	Przycisk blokujący



Zdjęcie 3.38 Regulacja długości

3.7.2 Końcówka Kobold VD15 Variable

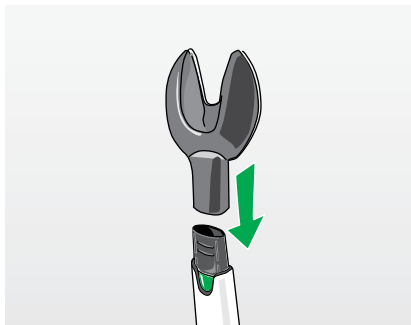
Końcówka Kobold VD15 Variable ma zastosowanie uniwersalne. Posiada dwie dodatkowe nasadki do różnych zastosowań.

- Podłącz króciec 1 końcówki Variable do elektrycznego węża ssącego.

Końcówka Variable posiada przegub 2, dzięki czemu może odkurzać nawet pod kątem 90 stopni. Wydłużane i elastyczne zakończenie 3 pozwala dotrzeć nawet do trudno dostępnych miejsc. Poza tym na końcówkę 3 możesz założyć jedną z nasadek: do odkurzania pyłu z wiercenia lub szczotkująca.

REGULACJA DŁUGOŚCI

- Wyciągnij końcówkę 3.
- Aby zmniejszyć długość, naciśnij przycisk blokady 4 i wsuń końcówkę.



Zdjęcie 3.39 Nasadka do wiercenia

NASADKA DO WIERCENIA

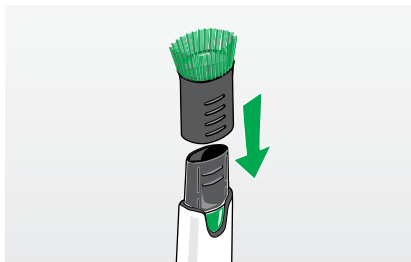
Z nasadką do wiercenia możesz odkurzać pył z wiercenia otworów. W ten sposób można wiercić otwór w ścianie bez zanieczyszczania mieszkania.

- Nałóż nasadkę do wiercenia na końcówkę Kobold VD15 Variable.
- Włącz odkurzacza.
- Przyłóż nasadkę do wiercenia czarną uszczelką do ściany.

Dzięki sile ssania odkurzacza nasadka przykleja się do ściany, gdy jest przyłożona od niej na całej powierzchni. W ten sposób masz wolne ręce, aby móc wiercić dziury.



Odłącz nasadkę od ściany przed wyłączeniem odkurzacza.



Zdjęcie 3.40 Nasadka szczotkująca

NASADKA SZCZOTKUJĄCA

Nasadka szczotkująca pozwala na dotarcie końcówki Variable do najmniejszych szczelin. Doskonale nadaje się ona do odkurzania listew przypodłogowych, miejsc między meblami i półkami.

- Podłącz nasadkę szczotkującą do końcówki Variable.



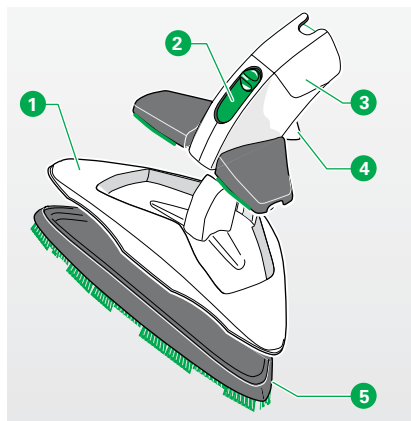
Zdjęcie 3.41 Końcówka Soft

3.7.3 Końcówka Kobold SD15 Soft

Końcówka Soft może być stosowana do usuwania zarówno lekkich, nieprzylegających zabrudzeń jak i ciężkich, przylegających. Możesz swobodnie modyfikować długość włosia, dostosowując ją do rodzaju czyszczonej powierzchni.

Jest to szczególnie przydane w trakcie czyszczenia nierównych powierzchni takich jak klawiatury, półki z książkami, klosze lamp i wszelkiego rodzaju meble.

- Podłącz końcówkę Soft do elektrycznego węża ssącego ESS200.
- Ustaw żadaną długość włosia suwakiem ❶.
- Czyszcząc lekko zabrudzone lub delikatne powierzchnie zwiększ długość włosia. W tym celu przesun suwak ❶ do przodu.
- Sprzątając zwykłe powierzchnie lub mocno zabrudzone, zmniejsz długość włosia przesuwając suwak ❶ do tyłu.



Zdjęcie 3.42 Końcówka Flexo

Legenda	
1	Nasadka do dużych powierzchni
2	Suwak
3	Końcówka Flexo, część górna
4	Dźwignia odblokowująca
5	Nasadka w włosiem

3.7.4 Końcówka Kobold FD15 Flexo

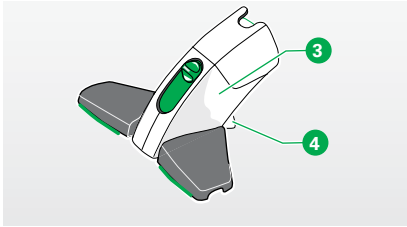
Końcówka Kobold FD15 Flexo to wielofunkcyjne urządzenie do stosowania na najprzeróżniejszych powierzchniach. W tym celu możesz dopasować końcówkę do różnych obszarów:

Ustawianie końcówki	Do odkurzania
Końcówka Flexo kompletna	- meble - schody - ściany, drzwi
Końcówka Flexo, część górna	- tapicerka, materiału, fotele samochodowe
Końcówka Flexo, złożona	- szczeliny, narożniki - przestrzenie pomiędzy tapicerowanymi elementami
Podstawka bez nasadki z włosiem	- gobeliny, tapety materiałowe

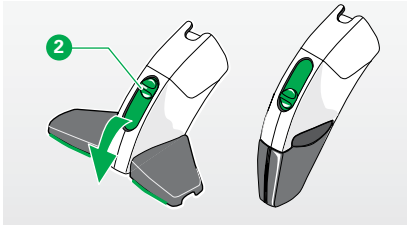
KOMPLETNA KOŃCÓWKĄ KOBOLD FD15 FLEXO

Kompletnej końcówki Flexo możesz używać do odkurzania powierzchni mebli lub schodów.

Aby korzystać z większej ilości funkcji, używaj poszczególnych części końcówki Flexo zależnie od pożądanego zastosowania:



Zdjęcie 3.43 Końcówka Flexo, część górna



Zdjęcie 3.44 Składanie końcówki Flexo

KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO - CZĘŚĆ GÓRNA

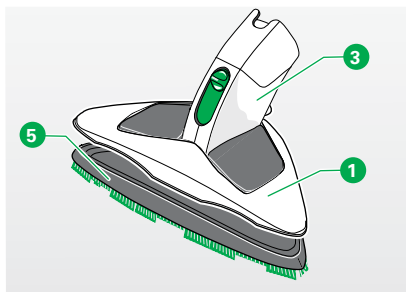
Chcesz odkurzać kurz, nitki i włosy z tapicerki, tkanin lub wnętrza samochodu? Usuń podstawkę końcówki.

- W tym celu naciśnij w dół dźwignię zwalniającą ④ na tylnej części końcówki.
- Wsuń górną część ③ końcówki Flexo do góry.
- Podłącz końcówkę Flexo do elektrycznego węża ssącego ESS200.

KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO - ZŁOŻONA

Chcesz odkurzać zabrudzenia z łączów, rogów lub w przestrzeniach między tapicerowanymi elementami? Usuń podstawkę końcówki.

- W tym celu naciśnij w dół dźwignię zwalniającą ④ na tylnej części końcówki.
- Wsuń górną część ③ końcówki Flexo do góry.
- Przesuń suwak ② w dół, aby złożyć ramiona końcówki.
- Podłącz końcówkę Flexo do elektrycznego węża ssącego.



Zdjęcie 3.45 Nasadka do dużych powierzchni

NASADKA DO DUŻYCH POWIERZCHNI

Jeśli chcesz czyścić większe powierzchnie mebli, schodów, ścian lub drzwi? Zastosuj końcówkę Flexo z nasadką do dużych powierzchni.

- Zamontuj nasadkę do dużych powierzchni **1** na górnej części **3** końcówki Flexo.
- Zwróć uwagę na prawidłowe osadzenie wszystkich części.
- Podłącz końcówkę Flexo do elektrycznego węża ssącego.
- By czyścić gobeliny lub materiały ozdobne zdejmij nasadkę z włosiem **5**.
- Aby usunąć nasadkę z włosiem **5**, naciśnij łącznik z tyłu nasadki do góry i odłącz gwałtownie białe włosie od nasadki do dużych powierzchni.

4 KONSERWACJA

Regularna konserwacja odkurzacza Kobold VK200 zapewni jego stałe optymalne działanie. W tym rozdziale dowiesz się jak prawidłowo dbać o różne urządzenia i akcesoria oraz w jaki sposób wymieniać jego części.

Urządzenie/akcesoria	Czynność	Częstotliwość
Odkurzacze Kobold VK200	Wymiana worka filtrującego 3 in 1 Premium FP200	Przy pełnym żółtym wskazaniu siły ssania
	Czyszczenie filtra ochrony silnika	W razie zabrudzenia
	Wymiana filtra ochrony silnika	W przypadku silnego zabrudzenia
	Czyszczenie filtra	W razie zabrudzenia
Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400	Kontrola i czyszczenie	1 x w miesiącu
	Wymiana szczotki	W razie zużycia
Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200	Kontrola i czyszczenie	Po każdym użyciu
	Wymiana szczotki	W razie zużycia
Przystawka Kobold SP530	Kontrola i czyszczenie ramki z uszczelką	W razie potrzeby
	Kontrola kanału ssania	W razie potrzeby
Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440	Odkurzenie	W razie zabrudzenia
Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold MP/MR440	Odkurzenie, przy silnym zabrudzeniu czyszczenie na mokro ścierką	Po każdym użyciu, tylko przy silnym zabrudzeniu
Dodatkowe akcesoria	Czyszczenie	W razie zabrudzenia



Zdjęcie 4.1 Logo Original Quality to znak sprawdzonej jakości!

4.1 Części zamienne i materiały eksploatacyjne

Posiadasz wysokiej jakości produkt firmy Vorwerk. Aby zapewnić także w przyszłości zadowolenie z naszego urządzenia Kobold na równym poziomie, jak w dniu zakupu, zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych oraz środków eksploatacyjnych.

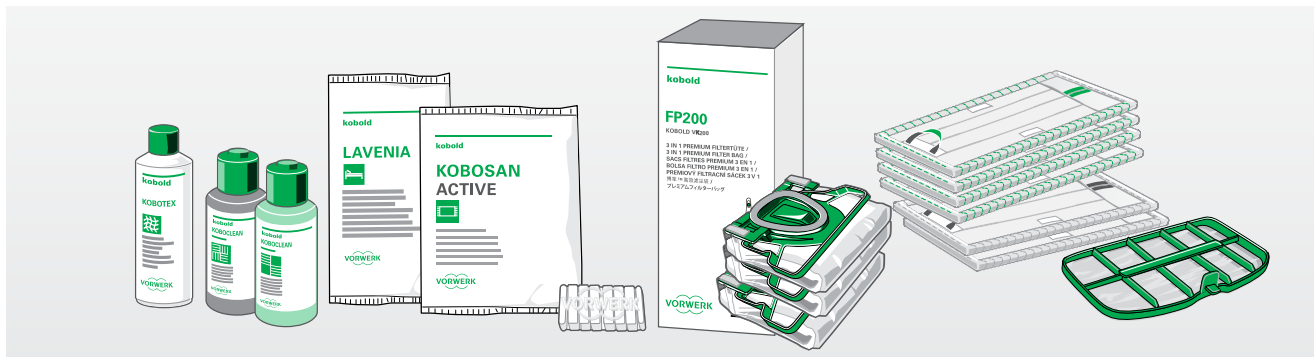
Składanie zamówień na produkty Vorwerk jest bardzo proste



Możesz skontaktować się z naszym przedstawicielem lub odwiedzić centrum obsługi (zobacz rozdział „8 Serwis” na stronie 99.



Również w sklepie internetowym na stronie www.bestvac.pl



Zdjęcie 4.2 Materiały eksploatacyjne do zamawiania (od lewej do prawej): Kobotex, Koboclean, Lavenia, Kobosan active, wkład Dovina, worki filtrujące 3 in 1 Premium, nakładki materiałowe i filtr ochrony silnika

4.2 Konservacja odkurzacza Kobold VK200



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz odłącz przewód zasilający z gniazdka.

4.2.1 Wymiana worka filtrującego 3 in 1 Premium Kobold FP200



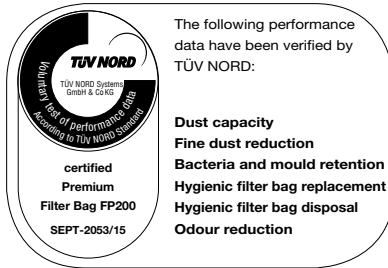
Ostrożnie! Utrata przydatności dla alergików!

- Należy używać tylko oryginalnych filtrów i worków filtrujących Vorwerk.
- Zużyte worki nie nadają się do ponownego używania.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

Wilgoć w obszarze worka filtrującego może uszkodzić urządzenie.

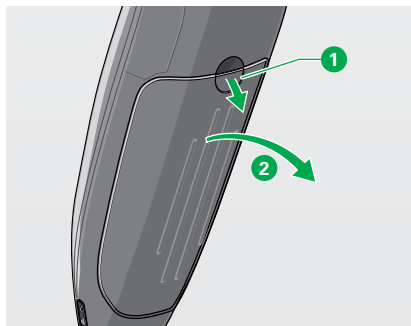
- Gdy obszar worka filtrującego jest wilgotny, osusz go przed dalszym używaniem.
- Wymień worek filtrujący 3 in 1 Premium FP200 i filtr ochrony silnika Kobold VK200.



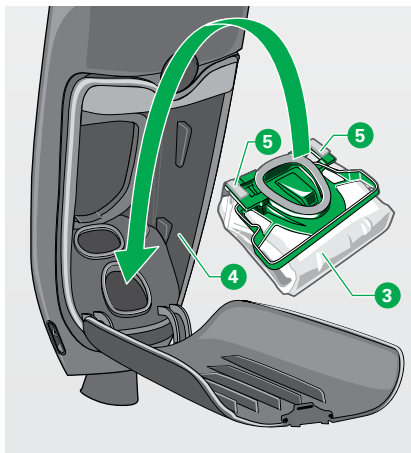
Worki filtrujące 3 in 1 Premium można kupić u lokalnego przedstawiciela lub w autoryzowanym (zobacz rozdział „8 Serwis” na stronie 99).



Worki filtrujące 3 in 1 Premium są również dostępne w **sklepie internetowym** na stronie www.bestvac.pl



Zdjęcie 4.3 Otwieranie pokrywy filtra



Zdjęcie 4.4 Wkładanie worka filtrującego 3 in 1 Premium

OTWIERANIE POKRYWY FILTRA

- Pociągnij przełącznik **1** w dół, aby otworzyć pokrywę filtra **2**.

WYJMOWANIE PEŁNEGO WORKA FILTRUJĄCEGO 3 IN 1 PREMIUM FP200

- Wyjmij worek filtrujący 3 in 1 Premium i wyrzuć do razem ze zwykłymi śmieciami.

WKŁADANIE NOWEGO WORKA FILTRUJĄCEGO 3 IN 1 PREMIUM FP200

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie wkładaj worka filtrującego 3 in 1 Premium na siłę.
- Włóż nowy worek 3 in 1 Premium **3** do przegrody na worki **4** odkurzacza Kobold VK200.
- **Nie** rozdzielaj opasek **5** worka filtrującego, zostaną one rozdzielone przez odkurzacza podczas zamykania.
- Upewnij się, czy worek filtrujący 3 in 1 Premium został umieszczony całkowicie pod pokrywą filtra.

ZAMYKANIE OBUDOWY FILTRA

- Dociśnij pokrywę filtra, aż do zatrzaśnięcia się zamka pokrywy.



Gdy blokady pokrywy natrafią na opaski i je ścisną, wyczuwalny będzie opór. Podczas kolejnego zamykania opór nie będzie już wyczuwalny, ponieważ opaski będą już ściśnięte.



Nie da się zamknąć pokrywa filtra odkurzacza, gdy worek filtrujący nie został włożony lub został włożony nieprawidłowo.

- Jeśli obudowa domyka się z trudnością, nie używaj siły, aby ją domknąć. Zamiast tego upewnij się, czy worek filtrujący został zamontowany poprawnie.



Zdjęcie 4.5 Otwieranie osłony filtra i wkładanie worka filtrującego

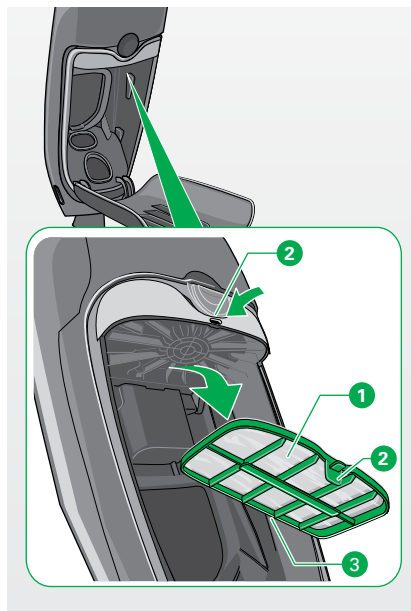
4.2.2 Czyszczenie i wymiana filtra ochrony silnika Kobold VK200

Filtr ochrony silnika chroni odkurzacz przed zanieczyszczeniami. Aby odkurzacz działał prawidłowo przez długi czas, zalecamy regularne kontrolowanie stanu filtra ochrony silnika.

Filtr ochrony silnika może być czyszczony wielokrotnie. Należy go wymienić jedynie w przypadku, kiedy został uszkodzony worek filtrujący 3 in 1 Premium lub filtr ochrony silnika jest mocno zabrudzony.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Używaj odkurzacza jedynie z założonym filtrem ochrony silnika.
-



Zdjęcie 4.6 Wyjmowanie filtra ochrony silnika

WYJMOWANIE FILTRA OCHRONY SILNIKA

Filtr ochrony silnika **1** jest przytrzymywany w dwóch miejscach przegrody na filtr odkurzacza **2** i **3**.

- Chwyć za łącznik **2** i naciśnij jednocześnie w dół, pociągając go do siebie.
Uchwyt zostaje zwolniony i można wyjąć filtr.

CZYSZCZENIE FILTRA OCHRONY SILNIKA KOBOLD

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Nie czyść worka wodą ani innymi środkami płynnymi.

- Odkurz filtr z obu stron.

WYMIANA FILTRA OCHRONY SILNIKA

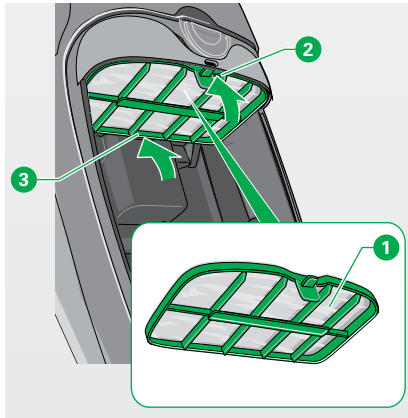
- Gdy filtr ochrony silnika jest uszkodzony lub bardzo zabrudzony, wymień do na nowy.



Filtr ochrony silnika można kupić u lokalnego przedstawiciela lub w autoryzowanym (zobacz rozdział „8 Serwis” na stronie 99).



Filtr ochrony silnika jest również dostępny w **sklepie internetowym** na stronie www.bestvac.pl



Zdjęcie 4.7 Montaż filtra ochrony silnika

MONTAŻ FILTRA OCHRONY SILNIKA

- Umieścić filtr ochrony silnika **1** za przegrodą **3**.
- Przechylił filtr do góry, aż zablokuje się w uchwycie **2**.
- Zamknij filtr.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Używaj odkurzacza Kobold VK200 jedynie z założonym filtrem ochrony silnika.

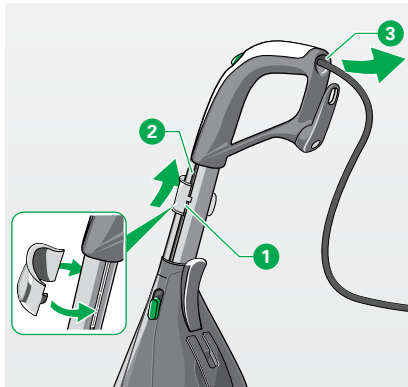
4.2.3 Odłączanie kabla zasilania odkurzacza Kobold VK200

Kabel zasilania został skonstruowany w taki sposób, że po pierwszym zamontowaniu pozostaje na stałe połączony z urządzeniem. Można jednak go odłączyć w przypadku uszkodzenia i konieczności wymiany.



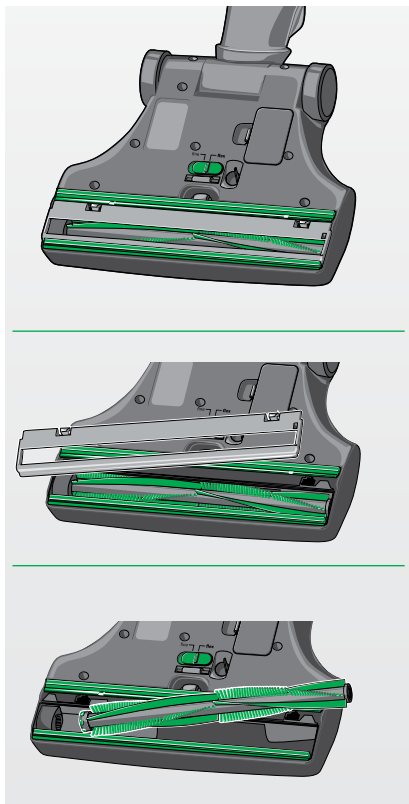
Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Przed przystąpieniem do odłączania kabla wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



Zdjęcie 4.8 Usuwanie kabla zasilającego

- Odłącz wtyczkę od odkurzacza.
Wtyczkę można odłączyć przez naciśnięcie jej do góry w kanale kablowym za pomocą dostarczonego narzędzia **1**. Narzędzie jest dołączone do przewodu zamiennego.
- Wyprowadź wtyczkę przez kanał kablowy **2** do góry z uchwytu **3**.
- Wyrzuć uszkodzony kabel zasilający i wymień go na nowy oryginalny kabel Vorwerk, zgodnie z opisem w rozdziale „2.2 Podłączanie do sieci elektrycznej” na stronie 15.



Zdjęcie 4.9 Usuwanie szczotki obrotowej

4.3 Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz wyjmij przewód zasilający z gniazdka.



Ostrożnie! Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów automatycznej szczotki elektrycznej Kobold EB400.

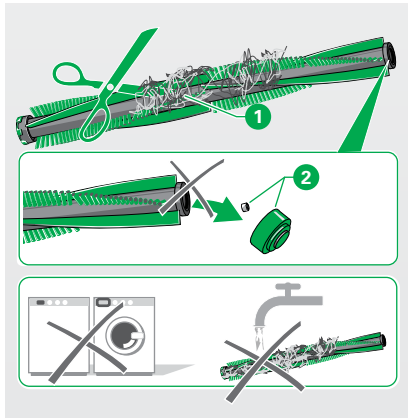
4.3.1 Kontrola i czyszczenie

- Aby uniknąć uszkodzenia podłogi lub urządzenia, regularnie sprawdzaj dolną część szczotki elektrycznej.
- Od czasu do czasu przeprowadzaj kontrole wzrokowe, aby wykryć miejsca uszkodzeń lub silne zabrudzenia.
- Zabrudzony czujnik **2** można po prostu odkurzyć. Nie należy wkładać żadnych ostrych przedmiotów do przegrody czujnika.

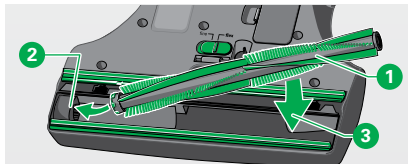
4.3.2 Wyjmowanie, czyszczenie lub wymiana szczotki

USUWANIE SZCZOTKI OBROTOWEJ

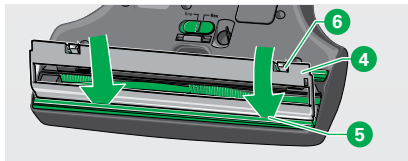
- Odlóż automatyczną szczotkę elektryczną w położeniu odwróconym.
- Odblokuj płytę dolną **3** przez naciśnięcie jednocześnie obiema rękami zatrzaśku zamykającego **1** po obu stronach.
- Zdejmij płytę dolną **3**.
- Najpierw wyjmij zieloną stronę szczotki obrotowej **4** z automatycznej szczotki elektrycznej i następnie zdejmij czarną stronę **5** z osi.



Zdjęcie 4.10 Czyszczenie szczotki obrotowej



Zdjęcie 4.11 Montaż szczotki obrotowej



Zdjęcie 4.12 Przechylanie płyty dolnej

CZYSZCZENIE SZCZOTKI OBROTOWEJ

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego czyszczenia!

- Nigdy nie czyść szczotki obrotowej na mokro. Szczotka obrotowa nie nadaje się do czyszczenia w zmywarkach i nie jest wodoodporna.

- Usuń ze szczotki kłaczki, włosy i inne zabrudzenie.
- Przetrnij włosy nożyczkami w miejscu obniżenia ①.
- Zwracaj uwagę, aby nie doszło do poluzowania zielonej nakładki i znajdującego się pod nią łożyska ② szczotki obrotowej.

PONOWNY MONTAŻ SZCZOTKI OBROTOWEJ

- Umieść szczotkę ① czarną stroną na zabieraku TORX® ②. Zielona strona jest umieszczana po drugiej stronie ③.
- Umieść płytę dolną ④ pod zieloną uszczelką ⑤ i przechyl do środka urządzenia, aż oba zatrzaski zamykające ⑥ wyraźnie się zablokują.

Wskazówka! Ryzyko uszkodzenia z powodu nieprawidłowego użycia!

- Jeśli została zdjęta zielona nakładka, upewnij się, czy prawidłowo osadzona jest mała zielona kulka. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia miejsca łożyskowania.



Szczotkę obrotową można kupić u lokalnego przedstawiciela lub w autoryzowanym (zobacz rozdział „8 Serwis” na stronie 99).



Szczotka obrotowa jest również dostępna w **sklepie internetowym** na stronie www.bestvac.pl

4.4 Przystawka Kobold SP530



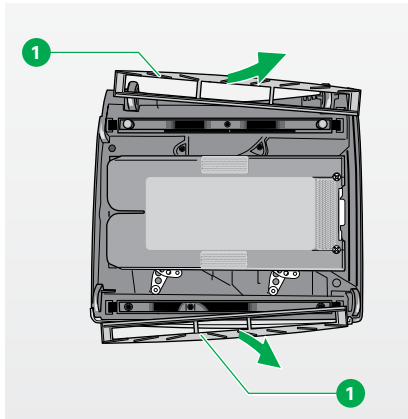
Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji. Przed czyszczeniem i konserwacją dodatkowo wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Elektrycznych przyłączy nie czyść wodą, wilgotnym środkami czyszczącymi lub wilgotnym ścierkami.
- Nigdy spryskuj urządzenia wodą i nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.

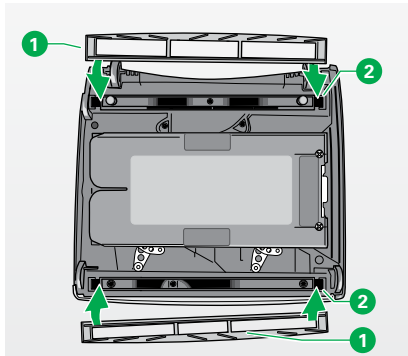


Ostrożnie! Ryzyko obrażeń ciała przez zakleszczenie!

- Zachowaj odstęp od ruchomych elementów przystawki Kobold SP530.



Zdjęcie 4.13 Demontaż ramek z uszczelką



Zdjęcie 4.14 Montaż ramek z uszczelką

4.4.1 Kontrola i czyszczenie ramek z uszczelką

Regularnie kontroluj stan uszczelek i w razie potrzeby usuwaj włosy i zabrudzenia.

DEMONTAŻ RAMEK Z USZCZELKĄ

Aby dokładnie wyczyścić uszczelki, można wyjąć ramki z przystawki Kobold SP530.

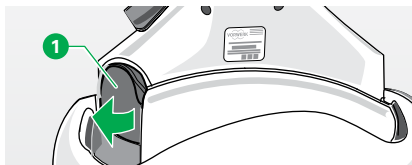
- Włóż przystawkę odwrotnie.
- Chwyć ramkę z uszczelką ① na środku i ściągnij ją z urządzenia.
- W razie potrzeby wyczyść ramkę pod bieżącą wodą.

MONTAŻ RAMEK Z USZCZELKĄ

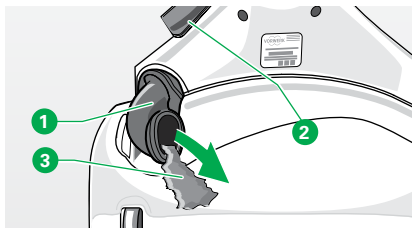
Przed ponownym zamontowaniem ramek z uszczelką w urządzeniu muszą one zostać całkowicie wysuszone.

Każda ramka z uszczelką posiada inny mechanizm mocowania pasujący do konkretnej strony urządzenia. Przechodząca uszczelka ramki musi być przy tym zwrócona do środka.

- Zaczep ramkę z uszczelką ① najpierw tylko z jednej strony haczykiem w przewidzianej blokadzie ② w urządzeniu.
- Lekko ściśnij ramkę, aby możliwe było włożenie drugiej strony.



Zdjęcie 4.15 Wyjmowanie kanału ssącego



Zdjęcie 4.16 Usuwanie przedmiotów

4.4.2 Kontrola kanału ssania

Regularnie sprawdzaj, czy w kanale ssania nie powstają zatory.

- Aby usunąć zatory, wyciągnij kanał ssania 1 z urządzenia przy dolnym końcu.
- Usuń przedmioty 3, które zapchały urządzenia.
- Ponownie włóż kanał ssania, aż się wyraźnie zablokuje.

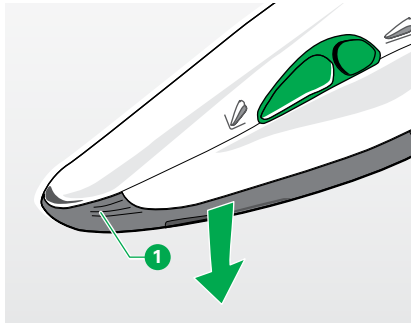
Kanał ssania jest osadzony prawidłowo, gdy pałą 2 po włożeniu może się swobodnie poruszać.

4.5 Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440 i zestaw do czyszczenia materacy



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

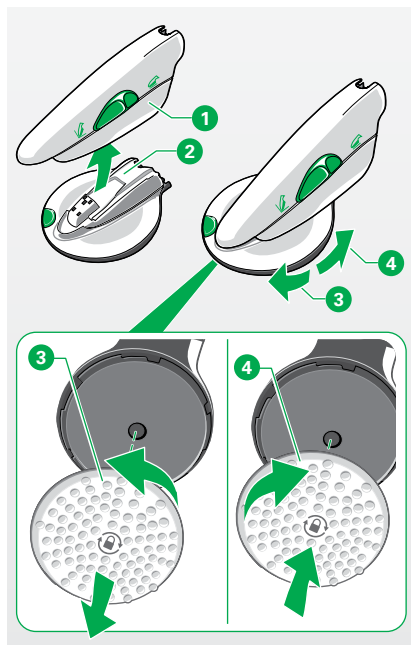
- Zawsze wyłączaj urządzenie przed rozpoczęciem doposażania, czyszczenia i konserwacji oraz wyjmij przewód zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie czyść elektrycznej szczotki do tapicerki Kobold PB440 wodą lub wilgotnymi środkami czyszczącymi.



Zdjęcie 4.17 Zdejmowanie końcówki ssącej

ELEKTRYCZNA SZCZOTKA DO TAPICERKI KOBOLD PB440

- Naciśnij przycisk odblokowujący i wyciągnij elektryczną szczotkę do tapicerki za uchwyt ❶ z elektrycznego węża ssącego.
- Pociągnij końcówkę ssącą w dół.
- Przetrzyj urządzenie na sucho szczotką lub ścierką.
- Regularnie sprawdzaj końcówkę ssącą, aby się upewnić, że na szczotce końcówki nie zebrały się włosy, ani inne kłaczki
- Jeśli tak, zdejmij końcówkę.
- Przetnij nitki lub włosy małymi nożyczkami.
- Podczas wkładania końcówki umieść łączniki końcówki najpierw w przewidzianych otworach.
- Wciśnij końcówkę za uchwyt ❶ w urządzenie. Zwracaj uwagę, czy końcówka wyraźnie się zablokowała.



Zdjęcie 4.18 Podkładka z włókny

CZYSZCZENIE PRZYSTAWKI DO CZYSZCZENIA MATERACY KOBOLD MP440

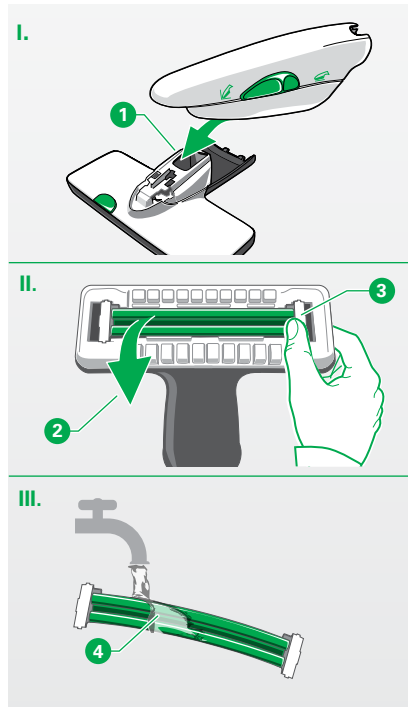
Po zakończeniu czyszczenia na podkładce z włókny mogą pozostać resztki środka Lavenia, co może mieć ujemny wpływ na efekty kolejnego zastosowania.

- Po każdym czyszczeniu materacy sprawdzaj podkładkę z włókny pod kątem resztek zabrudzenia.
- Przyklejone resztki środka Lavenia usuń elektrycznym węzem ssącym, przystawką Flexo lub Soft.

Oprócz tego podkładkę z włókny można wyczyścić pod bieżącą wodą. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

i Zdjęcie podkładki z włókny jest możliwe tylko wówczas, gdy na elektrycznej szczotce do tapicerki założona jest przystawka do czyszczenia materacy.

- Załóż przystawkę do czyszczenia materacy **2** na elektrycznej szczotce do tapicerki **1**.
- Obróć podkładkę z włókny, aby ją odłączyć (zamknięcie bagnetowe) **3**. Uwzględnij przy tym oznaczenie (zamek) na podkładce z włókny.
- Załóż ponownie wyczyszczoną i suchą podkładkę z włókny ruchem obrotowym w przeciwną stronę **4**.



Zdjęcie 4.19 Wymowanie filtra

CZYSZCZENIE PRZYSTAWKI DO ODKURZANIA MATERACY KOBOLD MR440

Środek Lavenia może się zbierać pomiędzy gumowymi listewkami trzepiącymi przystawki do odkurzania materacy.

- Przyklejone resztki środka Lavenia usunąć elektrycznym wężem ssącym, przystawką Flexo lub Soft. Nigdy nie czyścić całego urządzenia na mokro.

W przypadku silnego zabrudzenia można jednostkę trzepiącą przystawki do odkurzania materacy wyjąć w celu wyczyszczenia na mokro.

- Założyć przystawkę do odkurzania materacy na elektrycznej szczotce do tapicerki **1** (I.).
- Wyjmij jednostkę trzepiącą **2** przez pociągnięcie uchwytów na zewnątrz najpierw z jednej strony, a następnie z drugiej **3** (II.).
- Wyczyść jednostkę trzepiącą pod bieżącą wodą **4** (III.).

4.6 Dodatkowe akcesoria

Ten rozdział dotyczy następujących akcesoriów:

- Przystawka do twardych podłóg Kobold HD60
- Końcówka Kobold VD15 Variable
- Końcówka Kobold FD15 Flexo
- Końcówka Kobold SD15 Soft

- Te akcesoria mogą być czyszczone pod bieżącą wodą.
- Przed ponownym zamontowaniem dokładnie je wysusz.
- Szczotki w końcówce Soft czyścić mydłem i letnią wodą.

5 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Zagrożenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez Dział Obsługi Klienta firmy Vorwerk.

Jeśli Twoje urządzenie nie działa prawidłowo, może być to spowodowane jedną z poniższych przyczyn:

ODKURZACZ KOBOLD VK200

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Urządzenie nie pracuje.	Prawdopodobnie kabel zasilania nie jest prawidłowo zablokowany w odkurzaczu. • Podłącz prawidłowo kabel zasilania (patrz rozdział „2.2 Podłączanie do sieci elektrycznej” na stronie 15).
Urządzenie nie uruchamia się i diody LED migają na czerwono.	w trakcie pierwszego uruchamiania: Prawdopodobnie nie jest prawidłowo zamontowana rączka teleskopowa w przez to nie jest możliwe utworzenie elektrycznego połączenia pomiędzy elementem obsługi a urządzeniem. • Wyciągnij wtyczkę sieciową. • Wsuń rączkę teleskopową aż do oporu i zablokuj. Urządzenie jest już używane: Prawdopodobnie odkurzacz jest przegrzany. • Wyciągnij wtyczkę sieciową. • Odczekaj, aż urządzenie ostygnie i spróbuj ponownie. Gdy usterka występuje nadal: • Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy (patrz rozdział „8 Serwis” na stronie 99).

ODKURZACZ KOBOLD VK200



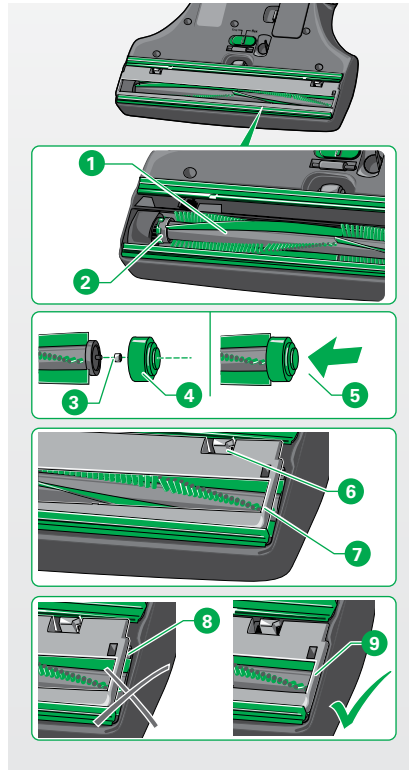
Zdjęcie 5.1 Wkładanie pokrywy filtra

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Po włożeniu nowego worka filtrującego 3 in 1 Premium i włączeniu urządzenie nie wszystkie segmenty LED świecą się na zielono.	Prawdopodobnie opaski worka nie zostały rozdzielone. Otwórz pokrywę filtra i sprawdź, czy opaski zostały zniszczone przez zamknięcie pokrywy filtra. Jeśli nie, rozdziel opaski ręcznie i zamknij pokrywę.
Pokrywa filtra odłączyła się od urządzenia.	Prawdopodobnie uderzyłeś w otwartą pokrywę. Założ pokrywę ponownie: - Umieść pokrywę filtra na zawiasach urządzenia. - Docisnij pokrywę filtra, aż do zatrzaśnięcia się zamka pokrywy. Jeśli nie jest to możliwe lub tylko z użyciem siły, sprawdź, czy prawidłowo włożony jest worek filtrujący.
Z odkurzacza wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Worek filtrujący 3 in 1 Premium FP200 utracił właściwość zatrzymywania zapachów, chociaż nie jest zapełniony. - Wymień worek 3 in 1 Premium i włóż nową kostkę zapachową Dovina. - Wyczyść dokładnie kanał ssący odkurzacza i/lub podłączonego urządzenia oraz filtr ochrony silnika.

ODKURZACZ KOBOLD VK200

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Zmniejsza się moc ssania odkurzacza.	Prawdopodobnie zapełniony jest worek filtrujący. • Wymień worek 3 in 1 Premium. Kanał ssący odkurzacza lub podłączonego urządzenia jest zapchany. • Wyczyść dokładnie kanał ssący odkurzacza i/lub podłączonego urządzenia. • Sprawdź, czy wskaźnik napełnienia filtra odkurzacza świeci się na żółto. Jeśli tak, wymień worek 3 in 1 Premium. Filtr ochrony silnika jest silnie zabrudzony. • Wyczyść filtr lub go wymień (patrz rozdział „4.2.2 Czyszczenie i wymiana filtra ochrony silnika Kobold VK200” na stronie 73).
Odkurzacza ustawia się samoczynnie na inny poziom wydajności i zwiększa swoją głośność.	Po dłuższym użytkowaniu, przy wysokich temperaturach otoczenia lub przy pełnym albo zapchanym worku filtrującym 3 in 1 Premium odkurzacze przestawia się z powodu przegrzania na bezpieczny poziom wydajności, aby nie było możliwe regulowanie siły ssania. W tym przypadku następuje automatyczne otwarcie zaworu, przez który powietrze przepływa bezpośrednio do wnętrza silnika. • Sprawdź kanał zasysania i podłączone urządzenia. • Usuń zatory i ew. wymień worek filtrujący 3 in 1 Premium. • Oczekaj, aż silnik ostygnie. Ten sam efekt może się pojawić także w przypadku zmiany trybu odkurzania twardej podłogi na odkurzanie dywanu lub ogólnie przy ustawieniu auto (automatyczne).

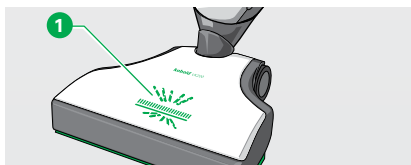
AUTOMATYCZNA SZCZOTKA ELEKTRYCZNA KOBOLD EB400



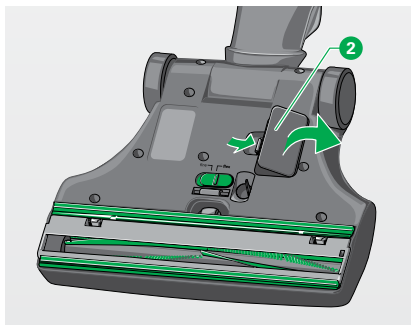
Zdjęcie 5.2 Szczotka obrotowa, zabierak TORX®, zielona nakładka i kulka

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Automatyczna szczotka elektryczna jest za głośna.	Szczotka obrotowa ❶ nie jest osadzona na zabieraku TORX® ❷ przekładni. - Sprawdź, czy szczotka okrągła ❶ jest osadzona prawidłowo i ew. umieść ją na zabieraku TORX® ❷ przekładni. Brak małej kulki ❸ łożyska. - Upewnij się, że kulka ❸ jest umieszczona prawidłowo. Zielona nakładka łożyska ❹ nie jest umieszczona prawidłowo. - Sprawdź, czy zielona nakładka ❹ jest umieszczona prawidłowo. Jeśli nie, umieść prawidłowo zieloną nakładkę ❺. Płyta dolna nie jest zablokowana prawidłowo ❸. - Zwróć uwagę, czy oba zatrzaski (lewy i prawy) ❻ podczas wkładania ❼ wyraźnie się blokują. Prawdopodobnie nie została użyta oryginalna część Kobold. To może doprowadzić do uszkodzenia łożyska i silnika. - Należy używać tylko oryginalnych szczotek obrotowych Kobold. W obszarze szczotki okrągłej znajduje się obcy przedmiot. - Usuń go.
Na szczotce zebrały się nitki i włosy.	Usuń je w sposób opisany w rozdziale „4.3.1 Kontrola i czyszczenie” na stronie 76.
Nie da się przesunąć suwaka do przełączania z luźnego materiału na drobny kurz w dolnej części szczotki elektrycznej.	Automatyczna szczotka elektryczna znajduje się w trybie odkurzania podłogi twardej. Upewnij się, czy automatyczna szczotka elektryczna została wyłączona prawidłowo. Podłącz automatyczną szczotkę elektryczną do odkurzacza i włącz go i następnie wyłącz w pozycji czuwania (przegub wpięty). Automatyczna szczotka elektryczna znajduje się teraz w trybie odkurzania dywanu.

AUTOMATYCZNA SZCZOTKA ELEKTRYCZNA KOBOLD EB400



Zdjęcie 5.3 Wskaźnik roboczy miga



Zdjęcie 5.4 Pokrywa serwisowa w dolnej części automatycznej szczotki elektrycznej.

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Automatyczna szczotka elektryczna wyłącza się samoczynnie, wskaźnik roboczy miga na czerwono 1.	Zassany obiekt blokuje szczotkę automatycznej szczotki elektrycznej. - Wyłącz odkurzacza i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. - Usuń blokujący obiekt. Nitki i włosy blokują szczotkę. - Usuń je w sposób opisany w rozdziale „4.3.1 Kontrola i czyszczenie” na stronie 76.
Kanał ssący automatycznej szczotki elektrycznej jest zapchany.	Wyłącz odkurzacza i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. - Otwórz pokrywę serwisową 2 w dolnej części automatycznej szczotki elektrycznej. - Usuń zator. - Użyj do tego odpowiedniego narzędzia (np. wkrętak, drut do szydełkowania).
Automatyczna szczotka elektryczna przemieszcza się z trudem.	Prawdopodobnie został ustawiony za wysoki poziom wydajności pracy. - Obniż wydajność pracy za pomocą wyłącznika głównego odkurzacza lub przestaw odkurzacza na automatyczny poziom auto wydajności. Automatyczna szczotka elektryczna znajduje się prawdopodobnie w trybie ręcznym. - Wyłącz odkurzacza i włącz go ponownie.
Urządzenie nie działa po wymianie szczotki obrotowej.	Automatyczna szczotka elektryczna nie jest prawidłowo połączona z odkurzaczem. - Sprawdź, czy prawidłowo zabloковано jest połączenie wtykowe pomiędzy automatyczną szczotką elektryczną a odkurzaczem. Szczotka obrotowa nie jest włożona prawidłowo. - Umieść szczotkę obrotową dokładnie na zabieraku TORX® przekładki.

PRZYSTAWKA DO CZYSZCZENIA DYWANÓW KOBOLD VF200



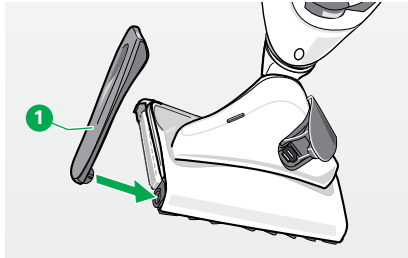
Zdjęcie 5.5 Połączyć prawidłowo przystawkę do czyszczenia dywanów i nacisnąć odpowiednio przycisk nożny

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Obniżenie się skuteczności czyszczenia przystawki do czyszczenia dywanów.	Prawdopodobnie w urządzeniu znajdują się jeszcze resztki z poprzedniego czyszczenia dywanu, które zmniejszają wydajność przystawki. - Wyczyść dozownik i szczotkę zgodnie z opisem w rozdziale „3.2.2 Czyszczenie przystawki do czyszczenia dywanów Kobold VF200 po użyciu” na stronie 39. Prawdopodobnie środek Kobosan nie był prawidłowo dozowany lub dany dywan nie nadaje się do czyszczenia przy użyciu tej przystawki. - Sprawdź, czy dywan może być czyszczony przystawką do czyszczenia dywanów. - Sprawdź prawidłowość dozowania środka Kobosan active zgodnie z rozdziałem „3.2.1 Czyszczenie dywanów przystawką do czyszczenia dywanów Kobold VF200” na stronie 34.
Urządzenie nie działa po wyczyszczeniu szczotki.	Przystawka do czyszczenia dywanów nie jest prawidłowo połączona z odkurzaczem. - Sprawdź, czy prawidłowo zablokowane jest połączenie wtykowe pomiędzy przystawką do czyszczenia dywanów a odkurzaczem 3. Przycisk nożny nie został prawidłowo wciśnięty 1 w celu rozpoczęcia dozowania środka Kobosan active. - Zaktywuj dozowanie Kobosan active przyciskiem nożnym 2.

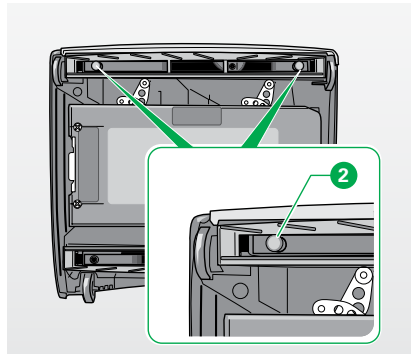
PRZYSTAWKA KOBOLD SP530

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Przystawka do twardych podłóg wyłącza się samoczynnie, kontrolka „ON” miga na zielono.	Prawdopodobnie silnik jest przeciążony. • Wyłącz odkurzacz. • Oczekaj, aż silnik ostygnie. • Włącz odkurzacz i zamknij klapę wlotu powietrza przystawki do podłóg twardych.
Przystawka do podłóg twardych zbyt szybko się obraca.	Nakładka materiałowa nie jest założona prawidłowo. • Sprawdź czy nakładka materiałowa jest odpowiednio przymocowana do uchwytu. Uchwyt nie jest zamocowany prawidłowo. • Sprawdź, czy uchwyt został poprawnie zamocowany i zablokowany na końcówce. Prawdopodobnie nie została użyta oryginalna nakładka materiałowa Kobold. • Należy używać tylko oryginalnych nakładek materiałowych Kobold.
Łącznik przystawki do podłóg twardych jest zablokowany.	• Usuń zator odpowiednim narzędziem (np. wkrętak, drut do szydełkowania).
Kanał ssania przystawki jest zablokowany.	• Usuń zator w sposób opisany w rozdziale „4.4.2 Kontrola kanału ssania” na stronie 80. • Użyj do tego odpowiedniego narzędzia (np. wkrętak, drut do szydełkowania).
Przystawka do podłóg twardych wyłącza się automatycznie, czerwona kontrolka „STOP” miga, a w tym samym czasie odkurzacz wyłącza się.	Została zassana wilgoć. • Wyłącz odkurzacz. • Poczekaj aż przystawka całkowicie wyschnie. Włącz odkurzacz i zamknij klapę wlotu powietrza przystawki do podłóg twardych. • Prawdopodobnie tę czynność trzeba będzie powtórzyć kilka razy.

PRZYSTAWKA KOBOLD SP530



Zdjęcie 5.6 Ponowne wkładania klapy bocznej



Zdjęcie 5.7 Demontaż podpórek

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Podczas włączania odkurzacza miga kontrolka „STOP”.	Przed włączeniem odkurzacza została naciśnięta klapa powietrza. Wylącz odkurzacz i włącz go ponownie.
Przystawka pracuje głośno.	Przystawka mogła nie zostać poprawnie zamknięta lub uchwyt nakładki nie został poprawnie zamocowany - Sprawdź czy występuje boczna pokrywa 1 i czy została poprawnie zamocowana. Jeśli nie, włóż ją i zamknij. - Sprawdź osadzenie i zamocowanie nakładki.
Rezultat czyszczenia nie jest zadowalający.	Prawdopodobnie ramki z uszczelką są zabrudzone. - Wyjmij ramki z uszczelką i wyczyść je zgodnie z rozdziałem „4.4.1 Kontrola i czyszczenie ramek z uszczelką” na stronie 79. Nakładka materiałowa mogła zostać zamontowana ukośnie i ociera o ramkę z uszczelką. - Sprawdź czy nakładka materiałowa jest prawidłowo zamocowana na uchwycie.
Wlot powietrza nie zamyka się lub nie pozostaje zamknięty.	Magnes może być zabrudzony. Wyczyść powierzchnię magnesu.
Przystawka do podłóg twardych zostawia pasy lub smugi	Podstawki mogą ocierać o podłogę. W takim przypadku wymontuj podstawki 2.
Efekty czyszczenia przystawki pogarszają się.	Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. - Wymień nakładkę materiałową. Nakładka materiałowa może być zbyt sucha. - Wymień nakładkę materiałową. Nakładka materiałowa może być nierównomiernie zwilżona. - Zwracaj uwagę na równomierne rozdzielanie płynu.

PRZYSTAWKA KOBOLD SP530

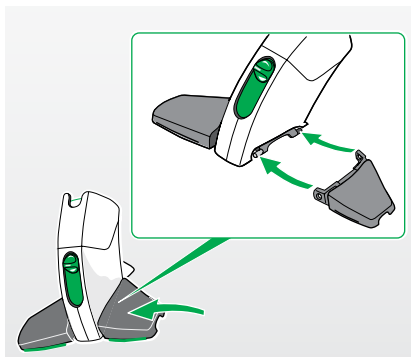
Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Czyszczenie krawędzi jest niedokładne.	Nakładka materiałowa mogła zostać niewystarczająco nawilżona. • Powtórz czyszczenie z nową nakładką. • Zwracaj uwagę na równomierne rozdzielanie płynu. Nakładka mogła nie zostać odpowiednio zamocowana. • Sprawdź czy nakładka materiałowa jest odpowiednio przymocowana do uchwytu.
Powstają smugi.	Możliwe, że została zaaplikowana zbyt duża ilość środka czyszczącego. • Powtórz czyszczenie z nową nakładką i czystą wodą. Na podłodze mogły znajdować się pozostałości po używanych wcześniej środkach czyszczących. • Powtarzaj czyszczenie do uzyskania satysfakcjonującego rezultatu. Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. • Wymień nakładkę materiałową. Wilgoć nie wysycha równomiernie. • Usuń pozostałą wilgoć podczas drugiego etapu z użyciem suchej nakładki.
Tworzą się plamy.	Nakładka nie została odpowiednio zamocowana. • Sprawdź mocowanie.
Na podłodze pozostają brudne pasy.	Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. • Wymień nakładkę materiałową.
Brak skutecznego usuwania plam.	Nakładka materiałowa może być zbyt brudna. • Wymień nakładkę materiałową.
Warstwa wilgoci nie jest równomierna.	Nakładka materiałowa mogła zostać niewystarczająco nawilżona. • Powtórz czyszczenie z nową nakładką. • Zwracaj uwagę na równomierne rozdzielanie płynu.

PRZYSTAWKA KOBOLD SP530

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Podłoga jest zbyt wilgotna.	Nakładka materiałowa mogła zostać za bardzo nawilżona. • Uwzględnij instrukcję dozowania. • Usuń pozostałą wilgoć podczas drugiego etapu z użyciem suchej nakładki.
Podłoga po wyczyszczeniu jest matowa.	Na podłodze mogły znajdować się pozostałości po używanych wcześniej środkach czyszczących, polerujących lub nabłyszczających. • Powtarzaj sprzątanie i wymień nakładkę do uzyskania satysfakcjonującego rezultatu.

**ELEKTRYCZNA SZCZOTKA
DO TAPICERKI
KOBOLD PB440**

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Nie można włączyć elektrycznej szczotki do tapicerki.	Elektryczna szczotka do tapicerki została podłączona do rury teleskopowej TR15 lub do elektrycznego węża ssącego bez przewodu elektrycznego. • Podłącz elektryczną szczotkę do tapicerki do elektrycznego węża ssącego. Odkurzacz nie jest włączony. • Włącz odkurzacz.
Włosie elektrycznej szczotki do tapicerki jest zdeformowane lub poplątane.	Wplątały w nie nitki i kawałki materiałów. • Wymień końcówkę ssącą.
Szczotki nie obracają się.	Odkurzacz nie jest włączony. • Włącz odkurzacz. Końcówka ssąca nie jest założona prawidłowo. • Zamontuj ją prawidłowo. Szczotki są zablokowane. • Wyłącz odkurzacz i wyciągnij wtyczkę z gniazdka. • Usuń blokujący obiekt. • Włącz ponownie odkurzacz.

KOŃCÓWKA KOBOLD FD15 FLEXO

Zdjęcie 5.8 Ponowny montaż ramion

Problem	Możliwe przyczyny i działania naprawcze
Ramiona końcówki Flexo są odłączone.	• Załóż ramiona.



Jeśli jakaś usterka nie może zostać naprawiona, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy (patrz rozdział „8 Serwis” na stronie 99).

6 UTYLIZACJA I OCHRONA ŚRODOWISKA

6.1 Utylizacja urządzenia



Jako posiadacz urządzenia elektrycznego, nie możesz (zgodnie z DYREKTYWĄ 2012/19/WE PARLEMNTU EUROPEJSKIEGO I RADY z 4. lipca 2012, dotyczącego urządzeń elektrycznych oraz postanowieniami prawa o urządzeniach elektrycznych z 16.3.2005) wyrzucać tego urządzenia oraz elektrycznych części jego wyposażenia razem z nieposortowanymi odpadami domowymi.

- Zamiast tego skorzystaj z przeznaczonych do tego celu bezpłatnych miejsc zbiórki.
- Wszelkie informacje na ten temat uzyskasz od lokalnych służb komunalnych.

6.2 Utylizacja opakowania

Opakowanie jest istotną częścią naszego produktu. Chroni urządzenia podczas transportowania przed uszkodzeniem i zmniejsza ryzyko jego awarii. Dlatego nie możemy zrezygnować ze stosowania opakowania. Jeśli w trakcie okresu gwarancji, lub po jego zakończeniu, zajdzie potrzeba wysłania urządzenia do serwisu lub działu obsługi klienta, oryginalne opakowanie jest najlepszą ochroną przed ewentualnymi uszkodzeniami transportowymi.

Jeśli jednak chcesz wyrzucić opakowanie, skorzystaj z lokalnego miejsca oddawania odpadów (pojemnik na makulaturę, zakłady utylizacji odpadów, skupy makulatury itp). W tym celu firma Vorwerk wydaje legalnie uznawane licencje. W razie dodatkowych pytań, skontaktuj się z regionalnym biurem obsługi klienta (patrz rozdział „8 Serwis” na stronie 99).

6.3 Informacje o ochronie środowiska

Ochrona natury i środowiska: Ochrona środowiska jest ważnym celem firmy Vorwerk.

MNIEJ OPAKOWAŃ

Używamy jedynie materiałów przyjaznych dla środowiska i podlegających procesowi odzyskiwania odpadów. Jesteśmy aktywnie zaangażowani w ograniczanie ilości zbędnych opakowań na każdym etapie produkcji. Dbamy również, aby były one odpowiednio segregowane i nadawały się do ponownego wykorzystania

OSZCZĘDZANIE ENERGII

Produkty Vorwerk chronią środowisko: Zużywają one jedynie niewielkie ilości energii do wytworzenia dużej siły ssania.

PROCES PRODUKCJI PRZYJAZNY ŚRODOWISKU

Zwracamy szczególną uwagę na ochronę środowiska w trakcie całego procesu produkcji. Używamy barwników i plastików nadających się do odzysku. Celowo unikamy stosowania szkodliwych dla środowiska środków ograniczających palność.

W workach filtrujących używamy klejów wolnych od rozpuszczalników, niebielonego papieru oraz ekologicznego plastiku Nasze instrukcje drukujemy na papierze z lasów o zrównoważonej gospodarce leśnej, wybielanym bez użycia chloru.



ODZYSKIWANIE MATERIAŁU

Materiały i części, z których wykonane jest urządzenie, prawie całkowicie nadają się do ponownego użycia.

Wszędzie gdzie to możliwe unikamy wykorzystywania PVC.

Podczas wytwarzania naszych produktów wykorzystujemy materiały, które nadają się do ponownego użycia:

Wykorzystywane materiały mogą być podzielone w sposób zgodny z wymogami nowoczesnych sortowni, bez zbędnego zużycia energii. Aby maksymalnie ułatwić proces odzyskiwania odpadów, oznaczamy większość plastikowych komponentów.

7 GWARANCJA

Wszelkie informacje o usługach gwarancyjnych znajdziesz na potwierdzeniu zamówienia lub w umowie sprzedaży.

8 SERWIS



BESTVAC S.C.

T: 0048 71 780 66 35, 0048 533 064 064



www.bestvac.pl

ODKURZACZ KOBOLD VK200

DANE TECHNICZNE

Odkurzacz Kobold VK200-1				
Certyfikaty bezpieczeństwa				
Obudowa	Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu			
Silnik	Nie wymagający konserwacji silnik z łożyskiem kulkowym i elektroniczną kontrolą wydajności o fabrycznej prędkości 60 000 obr/min.			
Chłodzenie	Jednostopniowy wentylator promieniowy			
Napięcie	220 – 240 V napięcia prądu przemienne 50/60 Hz			
Moc znamionowa	700 W (maks. 1100 W mocy znamionowej z akcesoriami)			
Moc elektryczne bez przystawki lub końcówki	Poziom auto	Poziom soft	Poziom med	Poziom max
	100–450 W	50 W	300 W	450–700 W
Promień działania	min. 7 m wg IEC 60312-1			
Maks. podciśnienie	160 hPa (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Maks. ilość powietrza	44,5 l/s (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Maks. siła ssania	280 W przy czystym filtrze (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Maks. współczynnik wydajności	40% (wg DIN EN 60312-1 / przy 700 W)			
Pojemność worka filtrującego	2,2 l wg IEC 60312-1			
Emisja kurzu	ok. 0,001 mg/m ³ wg EN 60312			
Waga	ok. 3 kg (bez akcesoriów)			
Wymiary	Wysokość ok. 15 cm, szerokość ok. 21 cm, długość ok. 85/109 cm			
Emisja hałasu	78 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z Kobold EB400 wg EN 60704-2-1			

AUTOMATYCZNA SZCZOTKA ELEKTRYCZNA KOBOLD EB400

Automatyczna szczotka elektryczna Kobold EB400-1	
Certyfikaty bezpieczeństwa	  
Obudowa	Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu
Silnik	Nie wymagający konserwacji silnik DC z napędem z pasem zębatym
Napięcie	220 – 240 V napięcia prądu przemiennego 50/60 Hz
Moc znamionowa	50 W (używanie tylko w połączeniu z odkurzacami Kobold)
Szczotka	Wymienna szczotka obrotowa
Szerokość czyszczenia	300 mm
Tryb czyszczenia dywanów	1860-2500 obr./min
Tryb czyszczenia twardej podłogi	800 obr./min
Waga	1,8 kg
Wymiary	Wysokość: ok. 7 cm (z leżącym przegubem) Szerokość: ok. 30 cm Długość: ok. 35 cm (z leżącym przegubem)
Emisja hałasu	78 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z Kobold VK200 wg EN 60704-2-1

PRZYSTAWKA DO CZYSZCZENIA DYWANÓW KOBOLD VF200

Przystawka do czyszczenia dywanów Kobold VF200	
Certyfikaty bezpieczeństwa	  
Obudowa	Wysokiej jakości formowane termicznie tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu
Szerokość czyszczenia	Szerokość urządzenia w obszarze szczotki ok. 310 mm
Prędkość obrotowa szczotki	ok. 2500 obr./min
Waga	1,8 kg
Wymiary	Wysokość: ok. 11 cm (z leżącym przegubem) Szerokość: ok. 35 cm Długość: ok. 35 cm (z leżącym przegubem)
Emisja hałasu	87 dB(A) re 1 pW poziomemu hałasowi z Kobold VK200 wg EN 60704-2-1

PRZYSTAWKA KOBOLD SP530

Przystawka Kobold SP530-1	
Certyfikaty bezpieczeństwa	
Obudowa	Wysokiej jakości tworzywo sztuczne, nadające się do recyklingu
Przekładnia	1. stopień - przekładnia walcowa/ślimakowa 2. stopień - napęd paskowy niewymagający konserwacji 1350 obr./min
Silnik	Silnik szczotkowy DC, niewymagający konserwacji
Napięcie	220 – 240 V napięcia prądu przemiennego 50/60 Hz
Moc znamionowa	100 W (używanie tylko w połączeniu z odkurzacami Kobold)
Waga	ok. 3 kg
Wymiary	Wysokość: ok. 12 cm (z leżącym przegubem) Szerokość: ok. 31 cm Długość: ok. 36 cm (z leżącym przegubem)
Emisja hałasu	87 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzacem Kobold VK200 wg EN 60704-2-1 na gładkich płytkach

**ELEKTRYCZNA SZCZOTKA DO
TAPICERKI KOBOLD PB440
Z PRZYSTAWKĄ DO CZYSZCZENIA
MATERACY KOBOLD MP440
I PRZYSTAWKĄ DO ODKURZANIA
MATERACY KOBOLD MR440**

Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440-1	
Certyfikaty bezpieczeństwa	  
Obudowa	Wysokiej jakości tworzywo sztuczne z demontowaną końcówką z odpornego na uszkodzenia poliamidu
Silnik	Niewymagający konserwacji silnik DC z bezpośrednią przekładnią
Elementy mechaniczne szczotki	Dwie kontrrotacyjne szczotki o prędkości około 4000 obr./min, ułożyskowanie nie wymagające konserwacji
Napięcie	220 – 240 V napięcia prądu przemienneo 50/60 Hz
Moc znamionowa	50 W
Waga	600 g (elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440)
	440 g (przystawka do czyszczenia materacy Kobold MP440)
	300 g (przystawka do odkurzania materacy Kobold MR440)
Wymiary	Elektryczna szczotka do tapicerki Kobold PB440 Wysokość: ok. 11 cm Szerokość: ok. 8 cm Długość: ok. 25 cm
	Przystawka do czyszczenia materacy Kobold MP440 Wysokość: ok. 6 cm Szerokość: ok. 18 cm Długość: ok. 20 cm
	Przystawka do odkurzania materacy Kobold MR440: Wysokość: ok. 5,5 cm Szerokość: ok. 25 cm Długość: ok. 20 cm
Emisja hałasu	82 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzaczem Kobold VK200 wg EN 60704-2-1 na powierzchni tapicerowanej
	85 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzaczem Kobold VK200 i przystawką do czyszczenia materacy wg EN 60704-2-1 na materacu
	84 dB(A) re 1 pW poziomu hałasu z odkurzaczem Kobold VK200 i przystawką do odkurzania materacy wg EN 60704-2-1 na materacu

9 ETYKIETA KLASY ENERGETYCZNEJ UE

Zastosowane metody pomiarowe i obliczeniowe do kontroli znajdujących się w poniższej tabeli danych produktowych są używane zgodnie z wymaganiami dyrektywy 665/2013/UE Parlamentu Europejskiego i Rady.

Obowiązujące normy: EN 60312-1; EN 60335-2-2; EN 60704-2-1; EN 60704-3.

Do pomiarów wg EU Energy-Label należy stosować ustawienia fine i max.

ODKURZACZ KOBOLD VK200 Z AUTOMATYCZNĄ SZCZOTKĄ ELEKTRYCZNĄ KOBOLD EB400

Producent/dostawca	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, Wuppertal, Niemcy
Model	Odkurzacze Kobold VK200 z automatyczną szczotką elektryczną Kobold EB400
Klasa wydajności energetycznej	A
Wskaźnikowe roczne zużycie energii	21,4 kWh/rok, w oparciu o 50 procesów czyszczenia. Rzeczywiste roczne zużycie energii zależy od sposobu korzystania z urządzenia.
Wydajność czyszczenia (dywan)	A
Wydajność czyszczenia (twarda podłoga)	A
Klasa reemisji kurzu	A
Poziom hałasu	78 dB(A) re 1 pW
Moc znamionowa	700 + 50 W
Kontrola	Jako odkurzacze uniwersalny

**ODKURZACZ KOBOLD VK200 Z
PRZYSTAWKĄ DO PODŁÓG
TWARDYCH KOBOLD HD60**

Producent/dostawca	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, Wuppertal, Niemcy
Model	Odkurzacz Kobold VK200 z przystawką do podłóg twardych Kobold HD60
Klasa wydajności energetycznej	A
Wskaźnikowe roczne zużycie energii	15,8 kWh/rok, w oparciu o 50 procesów czyszczenia. Rzeczywiste roczne zużycie energii zależy od sposobu korzystania z urządzenia.
Wydajność czyszczenia (dywan)	Dostarczona końcówka nie nadaje się do używania na dywanach
Wydajność czyszczenia (twarda podłoga)	A
Klasa reemisji kurzu	A
Poziom hałasu	80 dB(A) re 1 pW
Moc znamionowa	485 W
Kontrola	Jako odkurzacz do podłóg twardych

kobold ODKURZACZ VK200



Liczy się jakość.
Jakość Vorwerk



STUDIO HCDE SERVICE
WWW.HCDE-SKLEP.COM.PL

HCDE SERVICE

